

**Ecosys**<sup>®</sup>

> PRINT

ECOSYS P2135dn

# PODREĆCZNIK OBSŁUGI



Niniejszy Podręcznik obsługi dotyczy modelu ECOSYS P2135dn.



**Notatka** Niniejszy podręcznik zawiera informacje dotyczące eksploatacji modeli wykorzystujących wielkości w calach i jednostki metryczne.

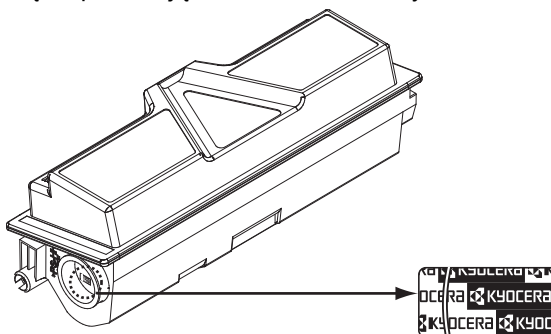
Na zrzutach ekranów przedstawiono wersje wykorzystujące wielkości w calach. Jeśli używany model wykorzystuje jednostki metryczne, zrzuty ekranu należy traktować tylko jako pomocnicze. Jeśli wersje różnią się tylko wielkością znaków, w tekście zawarto tylko komunikaty dotyczące wielkości w calach. Jeśli komunikaty różnią się nawet w niewielkim stopniu, w podręczniku dodano też wartości metryczne, w nawiasach.

Ten podręcznik obsługi ma na celu pomoc w prawidłowej obsłudze urządzenia, przeprowadzaniu rutynowej konserwacji i podejmowaniu koniecznych drobnych czynności naprawczych, tak by użytkownik miał zawsze do dyspozycji urządzenie w dobrym stanie.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia proszę przeczytać ten podręcznik obsługi i mieć go pod ręką, by móc łatwo skorzystać ze wskazówek w nim zawartych.

Zaleca się korzystanie z oryginalnych materiałów firmy Kyocera. Firma Kyocera nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane użyciem w tym urządzeniu materiałów innych producentów.

Etykieta pokazana na ilustracji upewnia użytkownika, że dostarczane części posiadają nasz znak towarowy.



# Spis treści

---

1	Części urządzenia .....	1-1
	Elementy z przodu drukarki .....	1-2
	Elementy z tyłu drukarki .....	1-2
	Panel operacyjny .....	1-3
2	Ładowanie papieru .....	2-1
	Przygotowanie papieru .....	2-2
	Ładowanie papieru do kasety .....	2-2
	Ładowanie papieru na tacę uniwersalną .....	2-5
	Ogranicznik papieru .....	2-6
3	Podłączanie i drukowanie .....	3-1
	Połączenia .....	3-2
	Drukowanie strony statusu interfejsu sieci .....	3-6
	Command Center RX .....	3-7
	Instalowanie sterownika drukarki .....	3-14
	Drukowanie .....	3-21
	Drukowanie za pomocą funkcji AirPrint .....	3-23
	Status Monitor .....	3-24
	Funkcja oszczędzania energii .....	3-28
4	Konserwacja .....	4-1
	Informacje ogólne .....	4-2
	Wymiana zbiornika toneru .....	4-2
	Wymiana zestawu konserwacyjnego .....	4-5
	Czyszczenie drukarki .....	4-6
	Dłuższe nieużywanie oraz przenoszenie drukarki .....	4-9
5	Rozwiązywanie problemów .....	5-1
	Wskazówki ogólne .....	5-2
	Problemy z jakością wydruków .....	5-3
	Komunikaty o błędach .....	5-5
	Wskaźniki Ready, Data i Attention .....	5-9
	Usuwanie zacięć papieru .....	5-10
6	Załącznik .....	6-1
	Dane techniczne .....	6-2
	Wymagania dotyczące ochrony środowiska .....	6-4
	Indeks .....	Indeks-1



# Informacje o regulacjach prawnych i bezpieczeństwie

---

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszymi informacjami. Ten rozdział zawiera informacje na następujące tematy:

<b>Informacje prawne</b>	<b>iv</b>
<b>Umowy licencyjne</b>	<b>vi</b>
<b>Informacje dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>xii</b>
<b>Symbole</b>	<b>xvii</b>
<b>Ostrzeżenia dotyczące instalacji</b>	<b>xviii</b>
<b>Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji</b>	<b>xx</b>
<b>Informacje o niniejszym podręczniku obsługi</b>	<b>xxii</b>
<b>Konwencje zastosowane w tym podręczniku</b>	<b>xxiii</b>

---

## Informacje prawne

---



**UWAGA** FIRMA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY SPOWODOWANE NIEWŁAŚCIWĄ INSTALACJĄ.

### Uwaga dotycząca oprogramowania

OPROGRAMOWANIE UŻYWANE Z TĄ DRUKARKĄ MUSI OBSŁUGIWAĆ TRYB EMULACJI DRUKARKI. Drukarka jest fabrycznie ustawiona na emulację PCL. Tryb emulacji można zmienić.

### Uwaga

Informacje podane w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. W przyszłych wydaniach mogą zostać dodane strony.

Firma przeprasza za wszelkie błędy techniczne lub typograficzne w niniejszym wydaniu i nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadki wynikające ze stosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji. Firma nie ponosi również odpowiedzialności za usterki w oprogramowaniu systemowym drukarki (zawartym w jej pamięci ROM).

Niniejszy podręcznik oraz wszelkie materiały sprzedawane i dostarczane podczas sprzedaży drukarki stronicowej lub mające z nią związek są chronione prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie oraz inny sposób powielania całości lub części tego podręcznika oraz materiałów chronionych prawami autorskimi bez wcześniejszej pisemnej zgody firmy KYOCERA Document Solutions Inc. jest zakazane. Wszelkie kopie całości lub części tego podręcznika oraz dowolne jego elementy podlegające prawu autorskiemu muszą zawierać takie samo zastrzeżenie praw autorskich, jak materiał, z którego została zrobiona kopia.

### Znaki towarowe

- PRESCRIBE i ECOSYS są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Kyocera Corporation.
- KPDL jest znakiem towarowym firmy Kyocera Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8 i Internet Explorer są zarejestrowanymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- PCL jest znakiem towarowym firmy Hewlett-Packard Company.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader i PostScript są znakami towarowymi firmy Adobe Systems, Incorporated.
- Ethernet jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Xerox Corporation.
- NetWare jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Novell, Inc.
- IBM jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy International Business Machines Corporation.

- 
- AppleTalk, Bonjour, Macintosh i Mac OS są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
  - Wszystkie czcionki języków europejskich zainstalowane w tym urządzeniu są używane na mocy umowy licencyjnej z firmą Monotype Imaging Inc.
  - Helvetica, Palatino i Times są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Linotype GmbH.
  - ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery i ITC ZapfDingbats są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy International Typeface Corporation.
  - W tym urządzeniu zainstalowano czcionki UFST™ MicroType® firmy Monotype Imaging Inc.
  - Nazwa AirPrint oraz logo AirPrint są znakami towarowymi firmy Apple Inc.
  - iOS jest znakiem towarowym i zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Cisco w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach i jest używany na licencji Apple Inc.

Wszystkie inne marki i nazwy produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi odpowiednich firm, będących ich właścicielami. Oznaczenia ™ i ® nie są używane w niniejszym Podręczniku obsługi.

---

# Umowy licencyjne

---

## IBM Program License Agreement

THE DEVICE YOU HAVE PURCHASED CONTAINS ONE OR MORE SOFTWARE PROGRAMS ("PROGRAMS") WHICH BELONG TO INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ("IBM"). THIS DOCUMENT DEFINES THE TERMS AND CONDITIONS UNDER WHICH THE SOFTWARE IS BEING LICENSED TO YOU BY IBM. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE, THEN WITHIN 14 DAYS AFTER YOUR ACQUISITION OF THE DEVICE YOU MAY RETURN THE DEVICE FOR A FULL REFUND. IF YOU DO NOT SO RETURN THE DEVICE WITHIN THE 14 DAYS, THEN YOU WILL BE ASSUMED TO HAVE AGREED TO THESE TERMS AND CONDITIONS.

The Programs are licensed not sold. IBM, or the applicable IBM country organization, grants you a license for the Programs only in the country where you acquired the Programs. You obtain no rights other than those granted you under this license.

The term "Programs" means the original and all whole or partial copies of it, including modified copies or portions merged into other programs. IBM retains title to the Programs. IBM owns, or has licensed from the owner, copyrights in the Programs.

### 1. License

Under this license, you may use the Programs only with the device on which they are installed and transfer possession of the Programs and the device to another party.

If you transfer the Programs, you must transfer a copy of this license and any other documentation to the other party. Your license is then terminated. The other party agrees to these terms and conditions by its first use of the Program.

You may not:

1. use, copy, modify, merge, or transfer copies of the Program except as provided in this license;
2. reverse assemble or reverse compile the Program; or
3. sublicense, rent, lease, or assign the Program.

### 2. Limited Warranty

The Programs are provided "AS IS."

THERE ARE NO OTHER WARRANTIES COVERING THE PROGRAMS (OR CONDITIONS), EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties, so the above exclusion may not apply to you.

### 3. Limitation of Remedies

IBM's entire liability under this license is the following;

For any claim (including fundamental breach), in any form, related in any way to this license, IBM's liability will be for actual damages only and will be limited to the greater of:



- 
1. the equivalent of U.S. \$25,000 in your local currency; or
  2. IBM's then generally available license fee for the Program

This limitation will not apply to claims for bodily injury or damages to real or tangible personal property for which IBM is legally liable.

IBM will not be liable for any lost profits, lost savings, or any incidental damages or other economic consequential damages, even if IBM, or its authorized supplier, has been advised of the possibility of such damages. IBM will not be liable for any damages claimed by you based on any third party claim. This limitation of remedies also applies to any developer of Programs supplied to IBM. IBM's and the developer's limitations of remedies are not cumulative. Such developer is an intended beneficiary of this Section. Some jurisdictions do not allow these limitations or exclusions, so they may not apply to you.

#### **4. General**

You may terminate your license at any time. IBM may terminate your license if you fail to comply with the terms and conditions of this license. In either event, you must destroy all your copies of the Program. You are responsible for payment of any taxes, including personal property taxes, resulting from this license. Neither party may bring an action, regardless of form, more than two years after the cause of action arose. If you acquired the Program in the United States, this license is governed by the laws of the State of New York. If you acquired the Program in Canada, this license is governed by the laws of the Province of Ontario. Otherwise, this license is governed by the laws of the country in which you acquired the Program.

## **Typeface Trademark Acknowledgement**

All resident fonts in this printer are licensed from Monotype Imaging Inc. Helvetica, Palatino and Times are registered trademarks of Linotype-Hell AG. ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery and ITC Zapf Dingbats are registered trademarks of International Typeface Corporation.

## **Monotype Imaging License Agreement**

1. "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
2. You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.

- 
3. To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
  4. You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
  5. This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
  6. You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
  7. Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
  8. THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.
  9. Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.
  10. IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
  11. Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
  12. You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
  13. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
  14. YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

---

## GPL/LGPL

Oprogramowanie układowe tego urządzenia zawiera programy GPL (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>) i/lub LGPL (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html>). Istnieje możliwość pobrania kodu źródłowego tego oprogramowania, a użytkownik ma prawo go kopiować, redystrybuować i modyfikować na warunkach licencji GPL/LGPL. Więcej informacji o dostępności kodu źródłowego znajduje się na stronie <http://www.kyoceradocumentsolutions.com/gpl/>.

## OpenSSL License

**Copyright © 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.**

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:  
"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
- 4 The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.  
For written permission, please contact [openssl-core@openssl.org](mailto:openssl-core@openssl.org).
- 5 Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
- 6 Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Original SSLeay License

**Copyright © 1995-1998 Eric Young ([eay@cryptsoft.com](mailto:eay@cryptsoft.com)) All rights reserved.**

---

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:  
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"  
The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library being used are not cryptographic related :-).
- 4 If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:  
"This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

---

## Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

\* The above warning is valid only in the United States of America.

---

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

---

## Bezpieczeństwo laserowe

Urządzenie posiada certyfikat Klasy 1 dla produktów laserowych, według standardów Departamentu Zdrowia i Usług Społecznych Stanów Zjednoczonych (U.S. Department of Health and Human Services – DHHS), wynikających z ustawy Radiation Control for Health and Safety Act z roku 1968. Oznacza to, że drukarka nie wytwarza szkodliwego promieniowania laserowego. Ponieważ promieniowanie emitowane wewnątrz drukarki jest w pełni ograniczone przez ochronną obudowę i pokrywy zewnętrzne, promień lasera nie może się wydostać z drukarki na żadnym etapie korzystania z urządzenia.

## Uwaga dotycząca lasera

Ta drukarka została zatwierdzona w Stanach Zjednoczonych pod kątem zgodności z wymaganiami DHHS 21 CFR, podrozdział dotyczący produktów laserowych Klasy I (1). W pozostałych krajach urządzenie jest określane jako posiadające certyfikat Klasy I dla produktu laserowego, zgodny z wymaganiami normy IEC 825.



**UWAGA** W PRZYPADKU OTWARCIA WYSTĘPUJE PROMIENIOWANIE KLASY 3B. UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO KONTAKTU Z WIĄZKĄ.



**UWAGA** Korzystanie z pokręteł, regulowanie lub wykorzystanie urządzenia w sposób inny niż przedstawiony w tym podręczniku może spowodować ryzyko naświetlenia laserem.

## Nadajnik częstotliwości radiowych

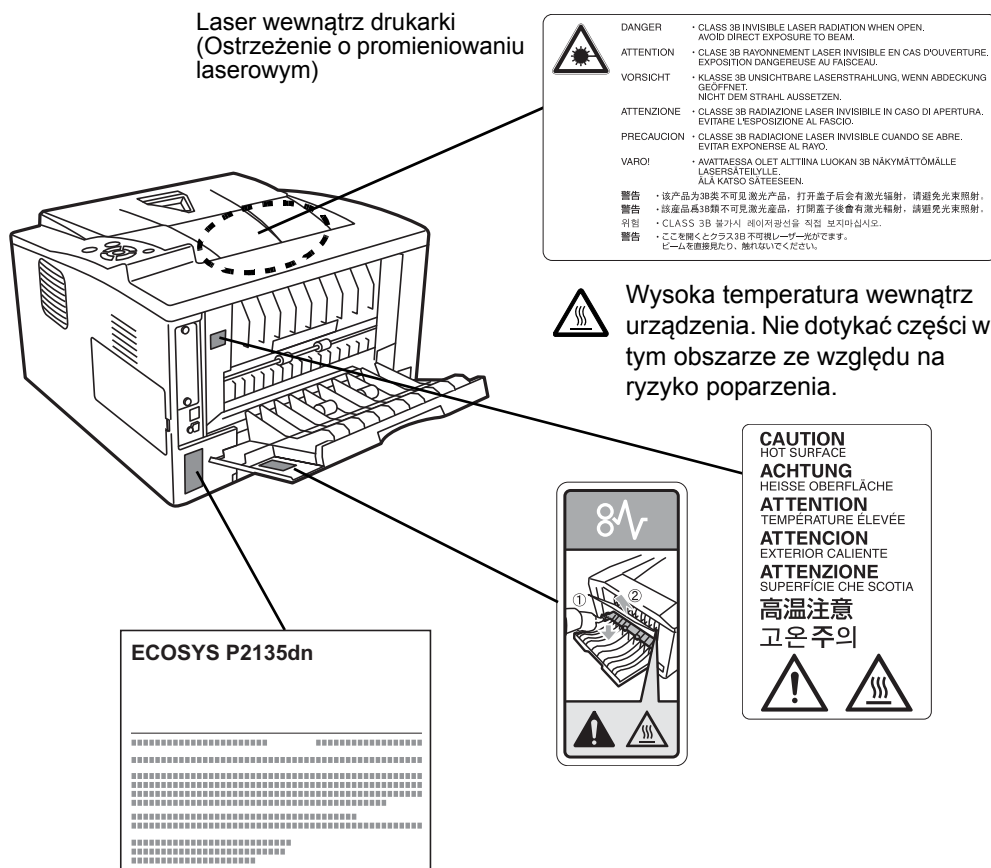
Urządzenie zawiera moduł nadajnika. Producent (KYOCERA Document Solutions) niniejszym oświadcza, że niniejsze urządzenie (drukarka stronicowa), model ECOSYS P2135dn, jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz innymi istotnymi przepisami Dyrektywy 1999/5/WE.

## Technologia radiowa

W niektórych państwach technologia radiowa użyta w tym urządzeniu, służąca do identyfikacji zbiornika toneru, może wymagać zezwoleń, a w rezultacie możliwość użycia tego urządzenia może być ograniczona.

## Etykiety ostrzegawcze

Drukarka zawiera następujące etykiety.



## Przepisy CDRH

Dnia 2 sierpnia 1976 roku Ośrodek ds. Urządzeń i Zdrowia Radiologicznego (CDRH) działający przy Urzędzie ds. Żywności i Leków Stanów Zjednoczonych wprowadził przepisy dotyczące produktów laserowych. Przepisy te mają zastosowanie do produktów laserowych wyprodukowanych po 1 sierpnia 1976 roku. Zgodność z przepisami jest obowiązkowa dla produktów wprowadzanych na rynek w Stanach Zjednoczonych. Produkty laserowe sprzedawane w Stanach Zjednoczonych muszą mieć etykietę wskazującą na zgodność z przepisami CDRH.

## Koncentracja ozonu

Drukarki wytwarzają ozon (O<sub>3</sub>), który może gromadzić się w miejscu instalacji i powodować nieprzyjemny zapach. Aby zmniejszyć stężenie ozonu do wartości niższej niż 0,1 ppm, zalecamy, aby drukarka nie była instalowana na niewielkiej przestrzeni, gdzie wentylacja może być utrudniona.

---

## Canadian Department of Communications Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Avis de conformité aux normes du ministère des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## EN ISO 7779

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, 06.01.2004: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

## EK1-ITB 2000

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

## Zrzeczenie odpowiedzialności

Firma KYOCERA Document Solutions nie ponosi żadnej odpowiedzialności względem klientów ani innych osób za straty lub szkody poniesione bezpośrednio lub pośrednio wskutek użytkowania urządzenia lub oprogramowania sprzedanego lub dostarczonego przez naszą firmę, w tym także, lecz nie tylko utratę możliwości kontynuacji pracy, możliwości biznesowych, utratę przewidywanych zysków a także szkody wynikowe powstałe wskutek powyższych.

## Safety Instructions Regarding the Disconnection of Power

**Caution:** The power plug is the main isolation device! Other switches on the equipment are only functional switches and are not suitable for isolating the equipment from the power source.

**VORSICHT:** Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.



---

## Funkcja oszczędzania energii

Urządzenie wyposażone jest w funkcję trybu niskiego poboru energii uruchamianą po upływie określonego czasu od ostatniego użycia urządzenia oraz funkcję trybu uśpienia, w którym funkcję drukarki pozostają w stanie gotowości, ale zużycie energii ograniczone jest do minimum.

### Tryb niskiego poboru energii

Urządzenie automatycznie przechodzi w tryb niskiego poboru energii po upływie 1 minuty od ostatniego użycia. Czas bezczynności, po upływie którego włączany jest tryb niskiego poboru energii, może zostać przedłużony. Więcej informacji można znaleźć w podrozdziale *Low Power Timer (Low Power Mode timer timeout time)* w dokumencie Advanced Operation Guide.

### Uśpienie

#### Europa

Drukarka automatycznie przechodzi w tryb uśpienia po upływie 15 minut od ostatniego użycia. Długość czasu braku aktywności, jaki musi upłynąć, zanim zostanie uaktywniony tryb uśpienia, można zwiększyć. Więcej informacji można znaleźć w podrozdziale *Sleep Timer (Sleep timer timeout setting)* w dokumencie Advanced Operation Guide.

#### Poza Europą

Urządzenie automatycznie przechodzi w stan uśpienia po upływie 1 minuty od ostatniego użycia. Długość czasu braku aktywności, jaki musi upłynąć, zanim zostanie uaktywniony tryb uśpienia, można zwiększyć. Więcej informacji można znaleźć w podrozdziale *Sleep Timer (Sleep timer timeout setting)* w dokumencie Advanced Operation Guide.

## Funkcja automatycznego drukowania dwustronnego

Urządzenie jest standardowo wyposażone w funkcję drukowania dwustronnego. Na przykład drukując dwa jednostronne oryginały na dwóch stronach jednego arkusza papieru, można zmniejszyć ilość zużytego papieru. Więcej informacji można znaleźć w podrozdziale *Duplex (Duplex Printing)* w dokumencie Advanced Operation Guide.

Drukowanie w trybie druku dwustronnego pozwala zmniejszyć zużycie papieru i przyczynia się do zachowania zasobów leśnych. W trybie druku dwustronnego używana jest również mniejsza ilość papieru, co pozwala ograniczyć koszty. Zaleca się, aby na urządzeniach obsługujących druk dwustronny ten tryb był włączony domyślnie.

## Oszczędzanie zasobów — papier

Ze względu na konieczność ochrony i wykorzystywania surowców w sposób nienaruszający równowagi ekologicznej, zalecane jest stosowanie papieru z makulatury oraz papieru nowego, posiadającego atesty organizacji ekologicznych lub oznaczonego w sposób potwierdzający spełnienie normy EN 12281:2002\*1 lub podobnego standardu jakości.

Urządzenie to obsługuje również drukowanie na papierze o gramaturze 64 g/m<sup>2</sup>. Użycie takiego papieru, zawierającego mniej surowców, może prowadzić do dalszego zachowania zasobów leśnych.

---

\*1: EN12281:2002 „Papier drukowy i biurowy — wymagania dotyczące papieru do kopiowania z zastosowaniem suchego toneru”

Przedstawiciel działu sprzedaży lub działu serwisu może udzielić informacji dotyczących zalecanych typów papieru.

### **Korzyści dla środowiska wynikające z „zarządzania energią”**

W celu zmniejszenia zużycia energii w czasie bezczynności urządzenie to wyposażono w funkcję zarządzania energią, która automatycznie włącza tryb oszczędzania energii, gdy urządzenie pozostaje w stanie bezczynności przez określony czas.

Mimo, że powrót urządzenia do trybu READY w trybie oszczędzania energii zajmuje nieco czasu, można w ten sposób uzyskać znaczne zmniejszenie zużycia energii. Zaleca się używanie urządzenia z domyślnym czasem aktywacji trybu oszczędzania energii.

### **Program Energy Star (ENERGY STAR®)**



Jako firma uczestnicząca w międzynarodowym programie Energy Star, zdecydowaliśmy, że urządzenie będzie zgodne ze standardami ustanowionymi w ramach międzynarodowego programu Energy Star.

ENERGY STAR® jest dobrowolnym programem, mającym na celu promowanie produktów energooszczędnych i zapobieganie efektowi cieplarnianemu. Kupując produkty oznaczone znakiem ENERGY STAR®, klienci przyczyniają się do redukcji emisji gazów cieplarnianych podczas użytkowania produktu oraz ograniczania kosztów związanych ze zużyciem energii.

---

# Symbole

---

Elementy tego podręcznika oraz części urządzenia opatrzone symbolami stanowiącymi ostrzeżenia mające na celu ochronę użytkownika, innych osób oraz otoczenia, a także zapewnienie prawidłowego i bezpiecznego użytkownika urządzenia. Symbole i ich znaczenia są przedstawione poniżej.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Oznacza, że nieuwaga lub niestosowanie się do podanych zaleceń może z dużym prawdopodobieństwem spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.



**OSTRZEŻENIE:** Oznacza, że nieuwaga lub niestosowanie się do podanych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.



**UWAGA:** Oznacza, że nieuwaga lub niestosowanie się do podanych zaleceń może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia mechaniczne.

Podane symbole wskazują, że dana część zawiera ostrzeżenia. Wewnątrz symbolu podany jest określony rodzaj uwagi.



.... [Ostrzeżenie ogólne]



.... [Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem elektrycznym]



.... [Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze]

Podane symbole wskazują, że dana część zawiera informacje o czynnościach zabronionych. Wewnątrz symbolu podane są rodzaje czynności zabronionych.



.... [Ostrzeżenie przed czynnościami zabronionymi]



.... [Demontaż zabroniony]

Podane symbole wskazują, że dana część zawiera informacje o czynnościach, które muszą być wykonane. Wewnątrz symbolu określone są rodzaje tych czynności.



.... [Alarm dotyczący czynności obowiązkowej]



.... [Wyciągnij wtyczkę z gniazda]



.... [Zawsze podłączaj urządzenie do gniazda sieciowego z uziemieniem]

Jeśli ostrzeżenia w niniejszym podręczniku obsługi są nieczytelne lub jeśli brakuje podręcznika, skontaktuj się ze sprzedawcą w sprawie wymiany podręcznika. (usługa odpłatna)

---

## Ostrzeżenia dotyczące instalacji

---

### Otoczenie

#### Uwaga

Nie umieszczać urządzenia na powierzchniach niestabilnych lub pochyłych. Może to spowodować upadek lub zsuniecie się urządzenia. Zdarzenia tego rodzaju wiążą się z niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.



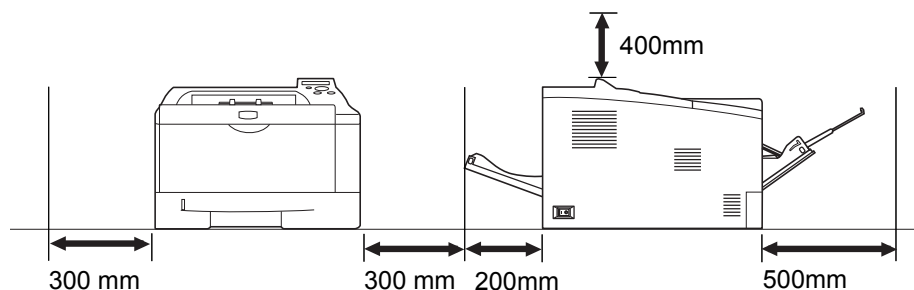
Należy unikać miejsc zanieczyszczonych, o zwiększonym zapyleniu lub o dużej wilgotności. Jeżeli kurz lub brud przyłgnie do wtyczki zasilającej, należy oczyścić wtyczkę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



Nie ustawiać urządzenia przy kaloryferach, grzejnikach lub innych źródłach ciepła ani w pobliżu materiałów łatwopalnych, aby uniknąć ryzyka pożaru.



Aby zapewnić właściwe chłodzenie i ułatwić wymianę części i konserwację, należy zapewnić odpowiedni dostęp do urządzenia, tak jak pokazano niżej. Należy pozostawić dostateczną ilość wolnego miejsca, szczególnie w okolicy tylnej pokrywy, aby umożliwić prawidłową wentylację drukarki.



### Inne środki ostrożności

Negatywne warunki środowiskowe mogą wpłynąć na bezpieczeństwo działania i wydajność urządzenia. Urządzenie należy umieścić w pomieszczeniu z klimatyzacją (zalecana temperatura pomieszczenia około 23°C, wilgotność około 60%) i unikać wymienionych poniżej miejsc przy wyborze lokalizacji urządzenia.

- Blisko okien i w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Narażonych na drgania.
- Narażonych na gwałtowne zmiany temperatury.
- Narażonych na bezpośrednie działanie gorącego lub zimnego powietrza.
- Ze słabą wentylacją.

---

Podczas drukowania wydzielany jest ozon w ilościach niewpływających na zdrowie użytkowników. Jednak w przypadku używania drukarki przez długi czas w źle wietrzonym pomieszczeniu lub przy wykonywaniu bardzo dużej liczby kopii zapach może stać się nieprzyjemny. W celu stworzenia odpowiednich warunków drukowania zaleca się właściwą wentylację pomieszczenia.

## Zasilanie/uziemiaenie urządzenia

### Ostrzeżenie

Nie należy stosować zasilania o napięciu innym niż podane w danych technicznych. Unikać podłączania wielu urządzeń do jednego gniazda. Wiąże się to z niebezpieczeństwem pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



Należy starannie podłączyć przewód zasilania do gniazda. Zetknięcie metalowych przedmiotów z wtykami wtyczki może doprowadzić do pożaru lub porażenia elektrycznego.



Zawsze podłączać urządzenie do gniazda z uziemieniem, aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia elektrycznego w przypadku zwarcia. Jeżeli podłączenie z uziemieniem nie jest możliwe, należy skontaktować się z przedstawicielem działu serwisowego.



### Inne środki ostrożności

Podłączać wtyczkę do gniazda położonego możliwie najbliżej urządzenia.

Przewód zasilania stosowany jest jako główny sposób odłączania urządzenia. Należy upewnić się, że gniazdo jest umieszczone/zainstalowane blisko urządzenia i że jest łatwo dostępne.

## Postępowanie z plastikowymi workami

### Ostrzeżenie

Plastikowe worki stosowane z urządzeniem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Plastikowy worek może przywrzeć do nosa i ust dziecka i spowodować uduszenie.



---

# Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji

---

## Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji urządzenia

### Ostrzeżenie

Nie stawiać metalowych przedmiotów ani pojemników z wodą (kubków, wazonów na kwiaty, doniczek itp.) na urządzeniu ani w jego pobliżu. Stwarza to ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego, jeśli woda dostanie się do wnętrza urządzenia.



Nie zdejmować pokryw urządzenia, gdyż stwarza to ryzyko porażenia elektrycznego po dotknięciu części pod wysokim napięciem wewnątrz urządzenia.



Nie niszczyć, nie rozrywać ani nie naprawiać samodzielnie przewodu zasilania. Nie należy też stawiać na nim ciężkich przedmiotów, nie ciągnąć ani nie zginać bez potrzeby, nie powodować też żadnych innych uszkodzeń. Wiąże się to z niebezpieczeństwem pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



Nie próbować naprawiać ani rozbierać urządzenia lub jego części – występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia lasera. W przypadku uwolnienia wiązki lasera istnieje ryzyko utraty wzroku.



Jeżeli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydobywa się z niego dym, dziwny zapach lub występują inne nienormalne objawy, oznacza to ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego. Należy natychmiast wyłączyć główny włącznik zasilania (O), dokładnie upewnić się, że przewód zasilania jest odłączony od gniazda, i skontaktować się z pracownikiem serwisu.



W przypadku dostania się do urządzenia niebezpiecznego przedmiotu (spinacza, wody, innych płynów itp.) należy natychmiast wyłączyć główny włącznik zasilania (O). Potem dokładnie sprawdzić, czy przewód jest odłączony od zasilania, aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia elektrycznego. Następnie skontaktować się z pracownikiem serwisu.



Nie wyciągać ani nie podłączać wtyczki mokrymi rękami, ponieważ stwarza to ryzyko porażenia elektrycznego.



W celu konserwacji lub wymiany części wewnętrznych zawsze należy kontaktować się z pracownikiem serwisu.



### Uwaga

Nie ciągnąć za przewód przy odłączaniu go od gniazda. W przypadku ciągnięcia za przewód może dojść do jego przerwania, co powoduje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego. (Podczas odłączania przewodu zasilania od gniazda należy zawsze mocno chwycić za wtyczkę, a nie za przewód).



Zawsze wyciągać wtyczkę z gniazda przed przenoszeniem urządzenia. Uszkodzenie przewodu może spowodować pożar lub porażenie elektryczne.



Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez krótki czas (na przykład przez noc), należy wyłączyć wyłącznik zasilania (O). Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (na przykład w trakcie urlopu), należy ze względów bezpieczeństwa wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda na czas przerwy w korzystaniu z urządzenia.



Przy podnoszeniu lub przenoszeniu urządzenia należy zawsze chwytać tylko za przeznaczone do tego części.



Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze wyjmować wtyczkę zasilania z gniazda przed czyszczeniem.



W przypadku nagromadzenia się kurzu wewnątrz urządzenia występuje ryzyko pożaru. Dlatego należy zlecić pracownikowi serwisu czyszczenie wewnętrznych części urządzenia. Jest to zalecane szczególnie przed okresami zwiększonej wilgotności. Aby uzyskać informacje dotyczące kosztu czyszczenia wewnętrznych części urządzenia, należy skontaktować się z pracownikiem serwisu.



### Inne środki ostrożności

Nie wolno umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów ani stwarzać sytuacji mogących zagrażać uszkodzeniem urządzenia.

Nie należy otwierać górnej przedniej pokrywy ani wyłączać głównego wyłącznika, ani też wyciągać wtyczki przewodu zasilania podczas drukowania.

W przypadku konieczności podniesienia lub przesunięcia urządzenia, należy skontaktować się z pracownikiem serwisu.

Nie wolno dotykać części elektrycznych, takich jak złącza lub płytki z obwodami drukowanymi. Może nastąpić ich uszkodzenie przez ładunki elektrostatyczne.

Nie należy próbować wykonywać żadnych czynności, które nie są opisane w tym podręczniku.

Należy stosować kable ekranowane.

## Uwaga

Korzystanie z pokręteł, regulowanie lub wykorzystanie urządzenia w sposób inny niż przedstawiony w tym podręczniku może spowodować ryzyko naświetlenia laserem.

### Ostrzeżenia dotyczące materiałów eksploatacyjnych

## Uwaga

Nie należy próbować spalać części, w których znajduje się toner. Powstające wówczas iskry mogą spowodować oparzenia.



Części, w których znajduje się toner należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.



W przypadku wysypania się tonerem z części, w których się on znajduje, należy unikać wdychania lub połykania oraz kontaktu z oczami i skórą.



- W przypadku dostania się tonerem do dróg oddechowych należy przejść do pomieszczenia ze świeżym powietrzem i przepłukać gardło dużą ilością wody. Jeśli wystąpi kaszel, trzeba skontaktować się z lekarzem.

- 
- W przypadku zjedzenia toneru należy przepłukać usta wodą i wypić 1 lub 2 szklanki wody, aby rozcieńczyć zawartość żołądka. W razie konieczności skontaktować się z lekarzem.
  - W przypadku dostania się toneru do oczu należy przepłukać je dokładnie wodą. W przypadku utrzymywania się podrażnienia należy skontaktować się z lekarzem.
  - W przypadku zetknięcia się toneru ze skórą należy przemyć ją wodą z mydłem.

W żadnym wypadku nie wolno otwierać na siłę ani niszczyć części, w których znajduje się toner.



### Inne środki ostrożności

Po zużyciu należy zawsze pozbywać się zbiornika toneru zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Wszystkie materiały eksploatacyjne należy przechowywać w chłodnym, ciemnym pomieszczeniu.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyciągnąć papier z kasety, umieścić go z powrotem w oryginalnym opakowaniu i szczelnie je zamknąć.

## Informacje o niniejszym podręczniku obsługi

Ten podręcznik obsługi zawiera następujące rozdziały:

### 1 Części urządzenia

W tym rozdziale omówiono nazwy części.

### 2 Ładowanie papieru

W tym rozdziale omówiono specyfikację papieru, który można używać w tej drukarce, oraz sposób wkładania papieru do kasety lub tacy uniwersalnej.

### 3 Drukowanie

W tym rozdziale omówiono procedurę uruchamiania drukarki, drukowania z komputera oraz korzystania z aplikacji umieszczonych na dysku DVD-ROM.

### 4 Konserwacja

W tym rozdziale omówiono sposoby wymiany zbiornika toneru i obchodzenia się z drukarką.

### 5 Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano sposoby rozwiązywania problemów, które mogą wystąpić podczas drukowania, takich jak zacięcie papieru.

### 6 Dane techniczne


Ten rozdział zawiera dane techniczne drukarki.



---

## Konwencje zastosowane w tym podręczniku

W niniejszym podręczniku obowiązują następujące konwencje:

Konwencja	Opis	Przykład
<b>Kursywa</b>	Służy do wyróżniania słów kluczowych, wyrażeń lub odniesień do dodatkowych informacji.	Patrz <i>Problemy z jakością wydruku</i> na stronie 5-3.
<b>Wytłuszczenie</b>	Służy do oznaczenia przycisków w programach.	Aby rozpocząć drukowanie, kliknij przycisk <b>OK</b> .
<b>Wytłuszczenie i nawiasy kwadratowe</b>	Służy do oznaczenia przycisk panelu operacyjnego.	Naciśnij przycisk <b>[GO]</b> , aby wznowić drukowanie.
<b>Notatka</b>	Służy do podawania dodatkowych lub przydatnych informacji o funkcjach.	 <b>Notatka</b> Nie należy wyjmować zbiornika toneru z opakowania, dopóki nie będzie konieczne zainstalowanie go w drukarce.
<b>Ważne</b>	Służy do podawania ważnych informacji.	<b>WAŻNE</b> Należy uważać, aby nie dotknąć wałka przenoszącego (czarnego) podczas czyszczenia.
<b>Uwaga</b>	Uwagi to informacje sugerujące, że w przypadku wykonywania czynności może dojść do uszkodzenia mechanicznego.	<b>UWAGA</b> Papier należy ciągnąć delikatnie, aby go nie potargać. Oderwane kawałki papieru są trudne do usunięcia i można je łatwo przeoczyć podczas usuwania zacięcia papieru.
<b>Ostrzeżenie</b>	Używane do ostrzegania użytkowników o niebezpieczeństwie doznania obrażeń ciała.	<b>OSTRZEŻENIE</b> W razie transportu drukarki należy zdemontować i zapakować jednostkę utrwalającą i zespół bębna do plastikowej torebki i transportować osobno.



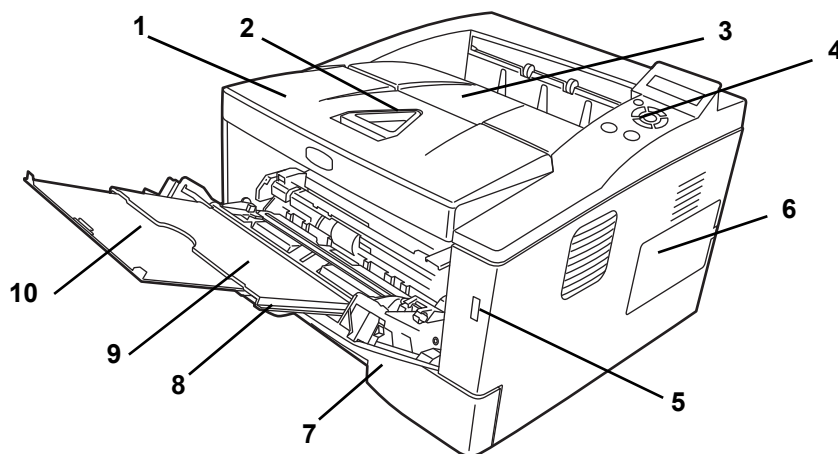
# 1 Części urządzenia

---

W tym rozdziale opisano części urządzenia i przycisk panelu operacyjnego.

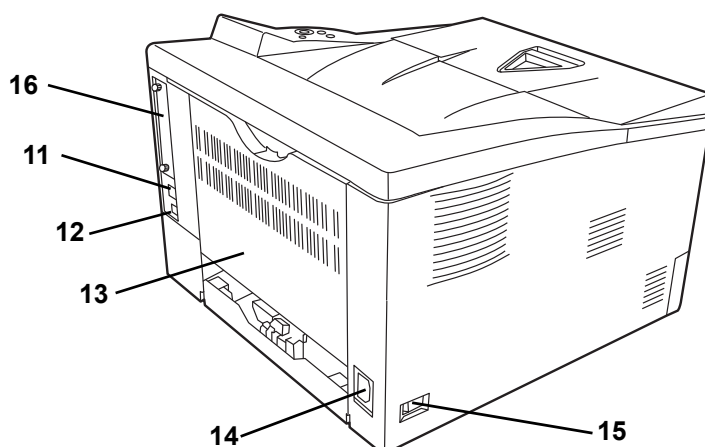
<b>Elementy z przodu drukarki</b>	<b>1-2</b>
<b>Elementy z tyłu drukarki</b>	<b>1-2</b>
<b>Panel operacyjny</b>	<b>1-3</b>

## Elementy z przodu drukarki



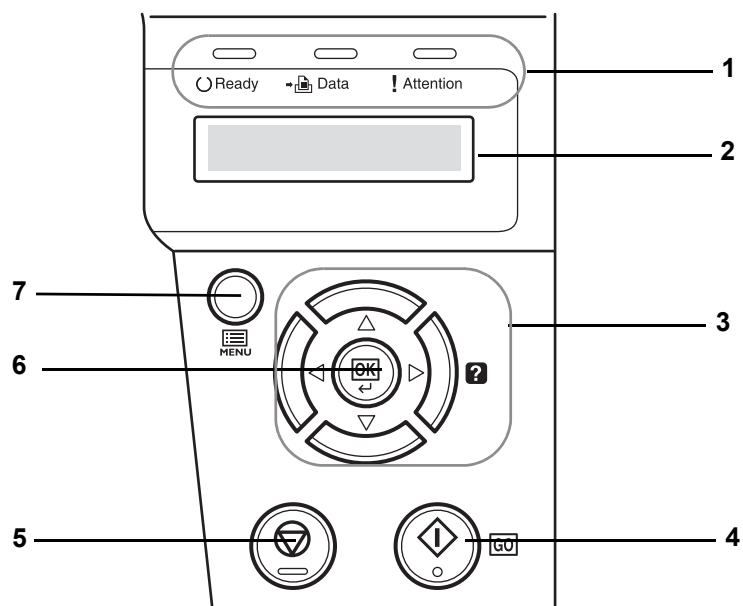
- 1 Pokrywa górna
- 2 Ogranicznik papieru
- 3 Taca górna
- 4 Panel operacyjny
- 5 Gniazdo pamięci USB
- 6 Prawa pokrywa
- 7 Kasetę na papier
- 8 Pokrywa przednia
- 9 Taca uniwersalna
- 10 Taca przedłużająca

## Elementy z tyłu drukarki



- 11 Złącze interfejsu sieciowego
- 12 Złącze interfejsu USB
- 13 Pokrywa tylna
- 14 Złącze przewodu zasilającego
- 15 Włącznik zasilania
- 16 Pokrywa opcjonalnego gniazda interfejsu

## Panel operacyjny



- 1 Wskaźniki
- 2 Wyświetlacz komunikatów
- 3 Klawisze kursora
- 4 Przycisk **[GO]**
- 5 Przycisk **[Cancel]**
- 6 Przycisk **[OK]**
- 7 Przycisk **[MENU]**



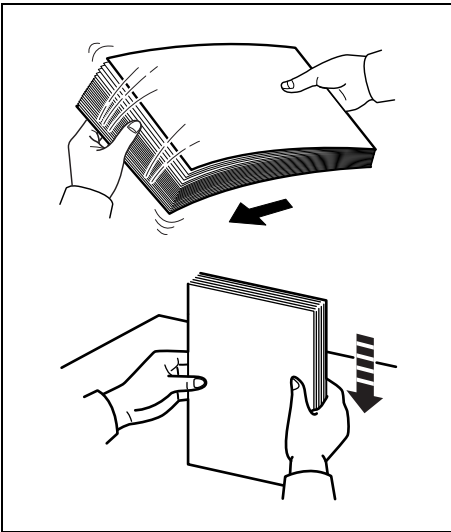
## **2 Ładowanie papieru**

---

W tym rozdziale wyjaśniono sposób ładowania papieru do kasety lub tacy uniwersalnej.

<b>Przygotowanie papieru</b>	<b>2-2</b>
<b>Ładowanie papieru do kasety</b>	<b>2-2</b>
<b>Ładowanie papieru na tacę uniwersalną</b>	<b>2-5</b>

## Przygotowanie papieru



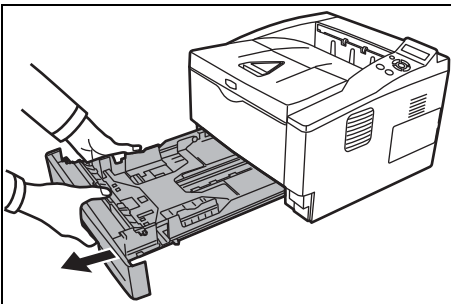
Po wyjęciu z opakowania papier należy przekartkować, aby oddzielić od siebie arkusze przed włożeniem do drukarki.

Jeśli papier jest pofalowany lub pozaginany, należy go najpierw rozprostować. W przeciwnym razie może dojść do zablokowania papieru.

**WAŻNE** Należy sprawdzić, czy na wkładanym papierze nie ma zszywek ani spinaczy.

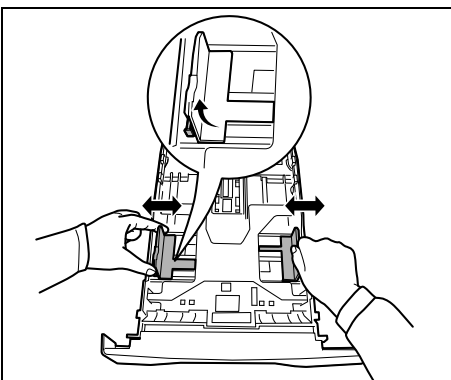
## Ładowanie papieru do kasety

Do kasety można włożyć 250 arkuszy papieru 11 × 8 1/2 cala lub A4 (80 g/m<sup>2</sup>).



1 Wyciągnij kasetę całkowicie z drukarki.

**WAŻNE** Podczas wyciągania kasety upewnij się, że jest ona podtrzymywana i nie spadnie.

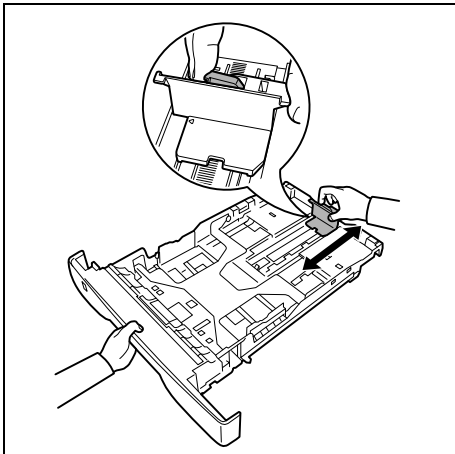


2 Wyreguluj pozycję prowadnic szerokości po lewej i prawej stronie kasety. Naciśnij przycisk zwalnający na lewej prowadnicy i rozsuń prowadnice na szerokość papieru.

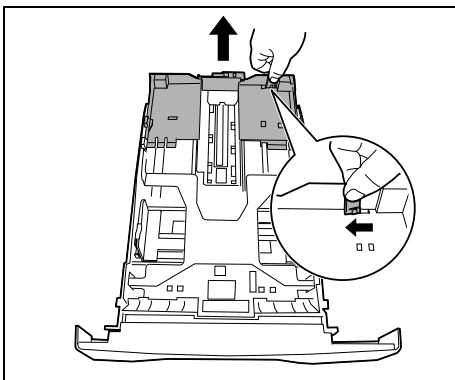


**Notatka** Rozmiary papieru są oznaczone na kasecie.

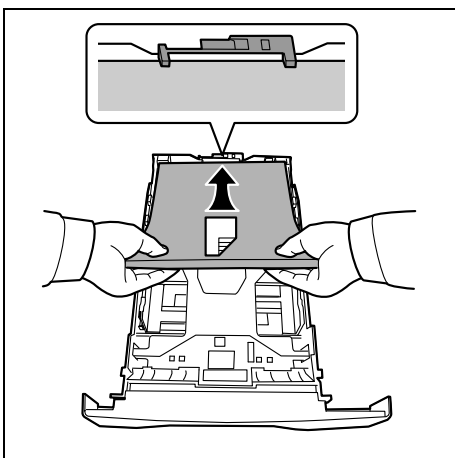




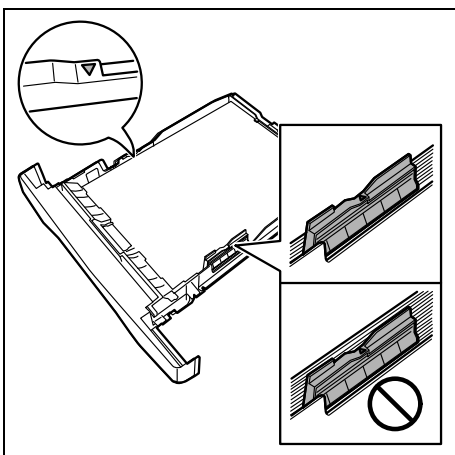
- 3 Wyreguluj prowadnicę długości papieru zgodnie z rozmiarem używanego papieru.




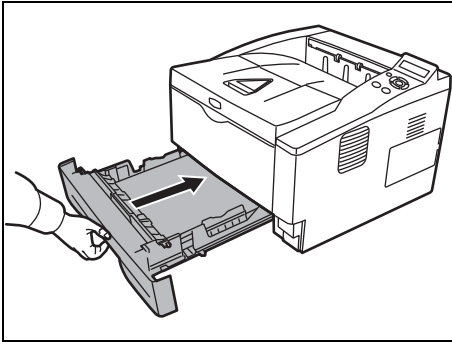
Jeśli zamierzasz użyć papieru dłuższego niż A4, wyciągnij przedłużenie kasety na papier, stopniowo naciskając dźwignię zwalniającą i dostosuj je do określonego rozmiaru papieru.



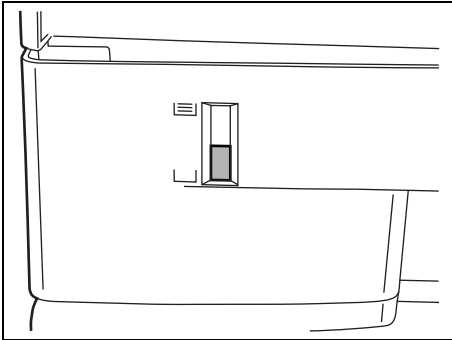
- 4 Włóż papier do kasety. Pamiętaj, że papier powinien być włożony stroną do zadrukowania skierowaną do dołu. Zwróć uwagę, aby papier nie był pofalowany, pozaginany ani uszkodzony.



 **Notatka** Nie wkładaj papieru powyżej symbolu trójkąta na prowadnicy szerokości.



- 5 Włóż kasetę na papier do gniazda w drukarce. Dopchnij ją do samego końca.

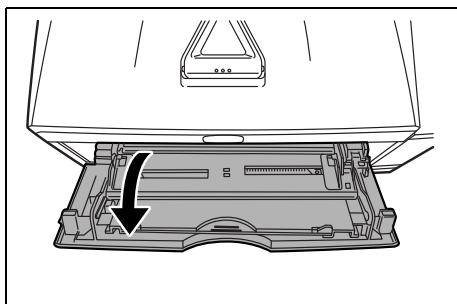


Po lewej stronie, z przodu kasety, znajduje się wskaźnik papieru, który wskazuje poziom papieru w kasecie. Kiedy papier się skończy, wskaźnik opadnie w dół, do poziomu „pusty”.

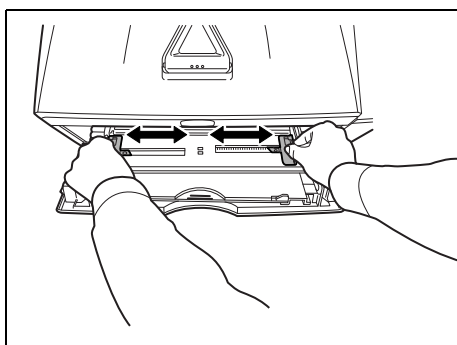
- 6 Podaj rozmiar i typ papieru w *kasecie* za pomocą panelu operacyjnego. Dodatkowe informacje można znaleźć w podręczniku *Advanced Operation Guide*.

## Ładowanie papieru na tacę uniwersalną

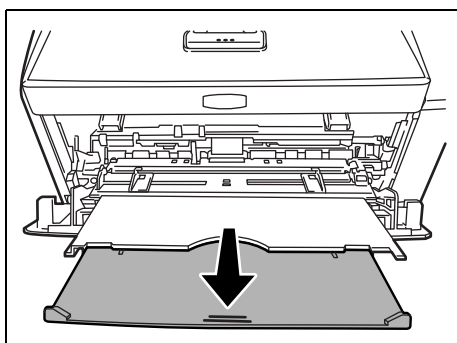
Urządzenie jest zdolne pomieścić na tacy uniwersalnej do 50 arkuszy papieru 11×8 1/2 cala lub A4 (80g/m<sup>2</sup>).



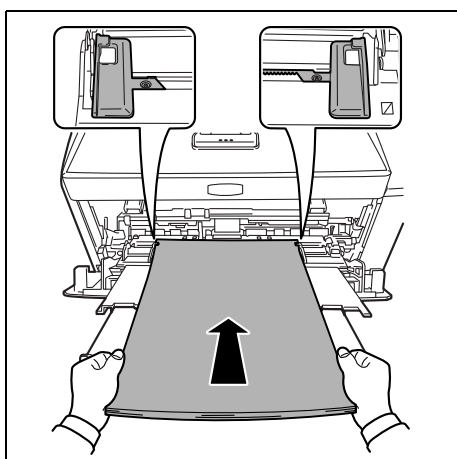
1 Wsuń tacę uniwersalną do oporu.



2 Wyreguluj położenie prowadnic papieru na tacy uniwersalnej. Na tacy uniwersalnej oznaczone są standardowe rozmiary papieru. W przypadku standardowych rozmiarów papieru przesuń prowadnice do odpowiednich oznaczeń.



3 Wsuń tacę przedłużającą.



4 Wyrównaj papier względem prowadnic papieru i wsuń go do samego końca.

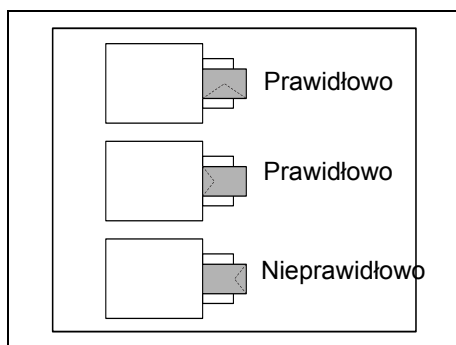


**Notatka** Nie należy wkładać więcej papieru niż pozwala na to ogranicznik tacy uniwersalnej.



**Notatka** Jeśli papier jest bardzo zwinęty w jednym kierunku, na przykład gdy jedna strona jest już zadrukowana, można spróbować ręcznie lekko zrolować papier w przeciwną stronę, aby był bardziej wyprostowany. Wydrukowane arkusze będą wówczas płaskie.

Prawidłowo		
Nieprawidłowo		

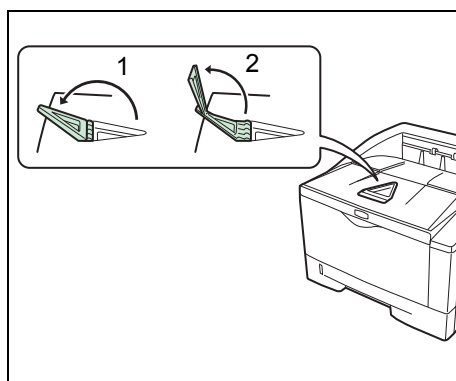


Przy wkładaniu koperty trzeba pamiętać o zamknięciu jej skrzydełka oraz ułożeniu stroną do zadrukowania skierowaną w górę. Kopertę – ze skrzydełkiem skierowanym do przodu lub w lewo – należy włożyć wzdłuż prowadnicy aż do wycucia oporu.

- 5 Określ rozmiar i typ papieru dla tacy uniwersalnej za pomocą panelu operacyjnego. Dodatkowe informacje można znaleźć w podręczniku *Advanced Operation Guide*.

## Ogranicznik papieru

Otwórz ogranicznik papieru pokazany na rysunku.



# 3 Podłączanie i drukowanie

---

W tym rozdziale omówiono procedurę uruchamiania drukarki, drukowania z komputera oraz korzystania z aplikacji umieszczonych na dysku DVD-ROM.

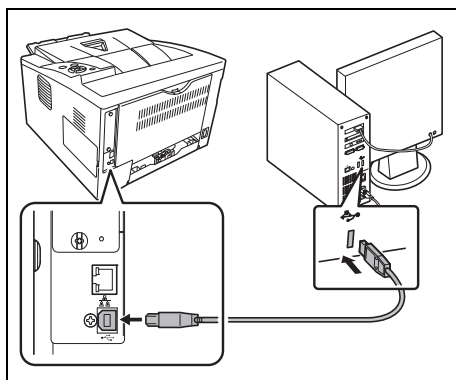
<b>Połączenia</b>	<b>3-2</b>
<b>Zmiana parametrów interfejsu sieciowego</b>	<b>3-4</b>
<b>Drukowanie strony statusu interfejsu sieci</b>	<b>3-6</b>
<b>Command Center RX</b>	<b>3-7</b>
<b>Instalowanie sterownika drukarki</b>	<b>3-14</b>
<b>Drukowanie</b>	<b>3-21</b>
<b>Drukowanie za pomocą funkcji AirPrint</b>	<b>3-23</b>
<b>Status Monitor</b>	<b>3-24</b>
<b>Funkcja oszczędzania energii</b>	<b>3-28</b>

## Połączenia

Poniżej został przedstawiony sposób uruchamiania drukarki.

### Podłączanie kabla USB

Wykonaj następujące czynności, aby podłączyć drukarkę za pomocą kabla USB.



- 1 Podłącz kabel USB do złącza interfejsu USB.

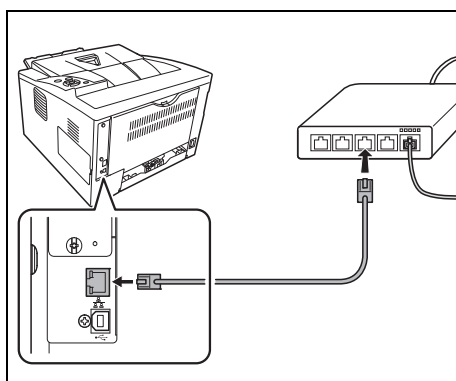


**Notatka** Użyj kabla USB o prostokątnej wtyczce typu A oraz kwadratowej wtyczce typu B. Kabel ten sprzedawany jest osobno.

- 2 Podłącz jeden koniec kabla USB do złącza interfejsu USB komputera.

### Podłączanie kabla sieciowego

Wykonaj następujące czynności, aby podłączyć drukarkę za pomocą kabla sieciowego.



- 1 Usuń pokrywkę załączoną do drukarki.
- 2 Podłącz drukarkę do komputera PC lub urządzenia sieciowego.



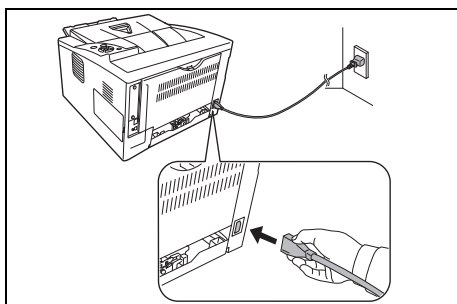
**Notatka** Należy stosować kable ekranowane. Kable te są sprzedawane osobno.

## Podłączanie przewodu zasilania

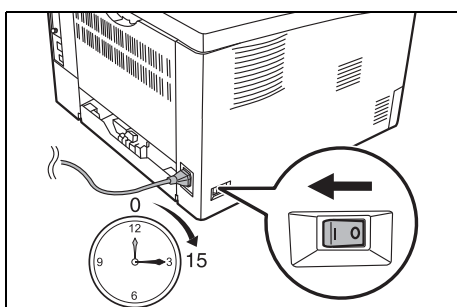
Drukarkę należy zainstalować w pobliżu gniazda ściennego. Jeśli wymagane jest użycie przedłużacza, łączna długość przewodu (razem z przedłużaczem) nie powinna przekraczać 5 metrów.



**Notatka** Należy upewnić się, że włącznik zasilania drukarki jest wyłączony. Należy używać wyłącznie przewodu zasilania dostarczonego wraz z drukarką.



- 1** Podłącz przewód zasilania do złącza przewodu zasilania w tylnej części drukarki.



- 2** Podłącz drugi koniec przewodu zasilania do gniazda ściennego.
- 3** Naciśnij włącznik zasilania, aby ustawić go w pozycji Włączone (|). Drukarka zacznie się rozgrzewać.

**UWAGA** Po chwili od zainstalowania początkowego zbiornika toneru i włączenia zasilania zostanie wyświetlony komunikat `Proszę czekać (Instalacja toneru)`. Jeśli drukarka zostanie włączona po założeniu zbiornika toneru, osiągnie ona gotowość do pracy po upływie około 15 minut. Zaświecenie się wskaźnika **[Ready]** oznacza, że instalacja drukarki została zakończona.

## Zmiana parametrów interfejsu sieciowego

Drukarka obsługuje protokoły TCP/IP, TCP/IP (IPv6), IPP, Serwer SSL, protokoły IPsec oraz różne poziomy bezpieczeństwa.

W poniższej tabeli przedstawiono wartości poszczególnych ustawień.

Parametry sieci w ustawieniach drukarki należy skonfigurować zgodnie ze środowiskiem sieciowym, aby umożliwić połączenie z komputerem.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz podrozdział *Using the Operation Panel* w dokumencie *Advanced Operation Guide*.



**Notatka** Jeżeli używane jest narzędzie Command Center RX, parametry sieci i ustawienia zabezpieczeń można łatwo zmieniać i sprawdzać z poziomu komputera. Więcej informacji można znaleźć w dokumencie *Command Center RX User Guide*.

Jeżeli zainstalowano opcjonalny interfejs IB-50 lub IB-51, można korzystać z ustawień NetWare i AppleTalk. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz podrozdział *Optional Network* w dokumencie *Advanced Operation Guide*.

Menu	Podmenu	Ustawienie	
Sieć	TCP/IP	Wł./Wył.	
		DHCP	Wł./Wył.
		Auto-IP	Wł./Wył.
		Adres IP	Adres IP
		Maska podsieci	Adres IP
		Brama	Adres IP
		Bonjour	Wł./Wył.
	TCP/IP(IPv6)	Wł./Wył.	
		RA(Stateless)	Wł./Wył.
		DHCPv6	Wł./Wył.
Bezpieczeństwo	Blokada I/F	Host USB	Zablokuj/Odblokuj
		Urządzenie USB	Zablokuj/Odblokuj
		I/F opcji	Zablokuj/Odblokuj
		Pamięć USB	Zablokuj/Odblokuj
	Druk WSD	Wł./Wył.	
	Bezpieczne WSD	Wł./Wył.	
	Bezp. WSD (SSL)	Wł./Wył.	
	IPP	Wł./Wył.	



Menu	Podmenu	Ustawienie
	Serwer SSL	Wł./Wył.
	DES	Wł./Wył.
	3DES	Wł./Wył.
	AES	Wł./Wył.
	IPP over SSL	Wł./Wył.
	HTTPS	Wł./Wył.
	IPSec	Wł./Wył.
	Interfejs LAN	Automatyczne/ 10BASE-Half/ 10BASE-Full/ 100BASE-Half/ 100BASEFull/ 1000BASE-T
	Poziom bezpiecz.	Wysoki/Niski



**Notatka** Po skonfigurowaniu wszystkich ustawień związanych z siecią **wyłącz** urządzenie i **włącz** je ponownie. Jest to niezbędne, aby urządzenie zaczęło działać zgodnie z nowymi ustawieniami.

## Drukowanie strony statusu interfejsu sieci

Istnieje możliwość wydrukowania strony stanu interfejsu sieci. Strona statusu zawiera adresy sieciowe oraz inne informacje różnych protokołów sieciowych na temat interfejsu sieci.

Dostosowywanie/konserwacja

Opcje Dostosowywanie/Konserwacja są używane do regulacji jakości druku oraz konserwacji drukarki.

W menu Dostosowywanie/Konserwacja dostępne są przedstawione poniżej opcje.

- Ponownie uruchom drukarkę
- Serwis

**UWAGA** Opcje menu *Serwis* są używane przede wszystkim przez personel techniczny do prac konserwacyjnych. Nie ma potrzeby, aby użytkownik korzystał z tego menu.

Dostosowywanie/  
Konserwacja >

- 1** Naciśnij przycisk **[MENU]**.
- 2** Kilkakrotnie naciśnij przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$ , aż zostanie wyświetlony komunikat *Dostosowywanie/konserwacja*.
- 3** Naciśnij przycisk  $\triangleright$  podczas wyświetlania komunikatu *Dostosowywanie/konserwacja >*.
- 4** Kilkakrotnie naciśnij przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$ , aż zostanie wyświetlony komunikat *>Serwis >*.
- 5** Naciśnij przycisk  $\triangleright$ .
- 6** Kilkakrotnie naciśnij przycisk  $\Delta$  lub  $\nabla$ , aż zostanie wyświetlony komunikat *>>Drukuj stronę statusu sieci*.
- 7** Naciśnij przycisk **[OK]**. Zostanie wyświetlony znak zapytania (?).
- 8** Naciśnij przycisk **[OK]**. Zostanie wyświetlony komunikat *Przetwarzanie*, a następnie zostanie wydrukowana strona statusu.
- 9** Po zakończeniu drukowania na wyświetlaczu ponownie będzie widoczny komunikat *Gotowe*.

>>Drukuj stronę  
statusu sieci?

## Command Center RX

Jeżeli urządzenie jest połączone z siecią, można skonfigurować różne ustawienia za pomocą narzędzia Command Center RX.

W tym rozdziale opisano uzyskiwanie dostępu do narzędzia Command Center RX, oraz zmianę ustawień zabezpieczeń i nazwy hosta.

Więcej informacji na temat Command Center RX można znaleźć w podręczniku *Command Center RX User Guide*.



**Notatka** Aby w pełni korzystać z funkcji dostępnych na stronach narzędzia Command Center RX, należy wprowadzić nazwę użytkownika i hasło, a następnie kliknąć przycisk **Logowanie**. Po wprowadzeniu wstępnie zdefiniowanego hasła administratora można uzyskać dostęp do wszystkich stron i Ustawień z menu nawigacyjnego. Ustawienia fabryczne dotyczące domyślnego użytkownika z uprawnieniami administratora są przedstawione poniżej.

Nazwa logowania	Admin
Hasło logowania	Admin

\* Dane uwierzytelniania są wprowadzane z rozróżnieniem wielkich i małych liter.

Poniżej przedstawiono, które ustawienia dostępne w narzędziu Command Center RX mogą być zmieniane przez administratorów i użytkowników.

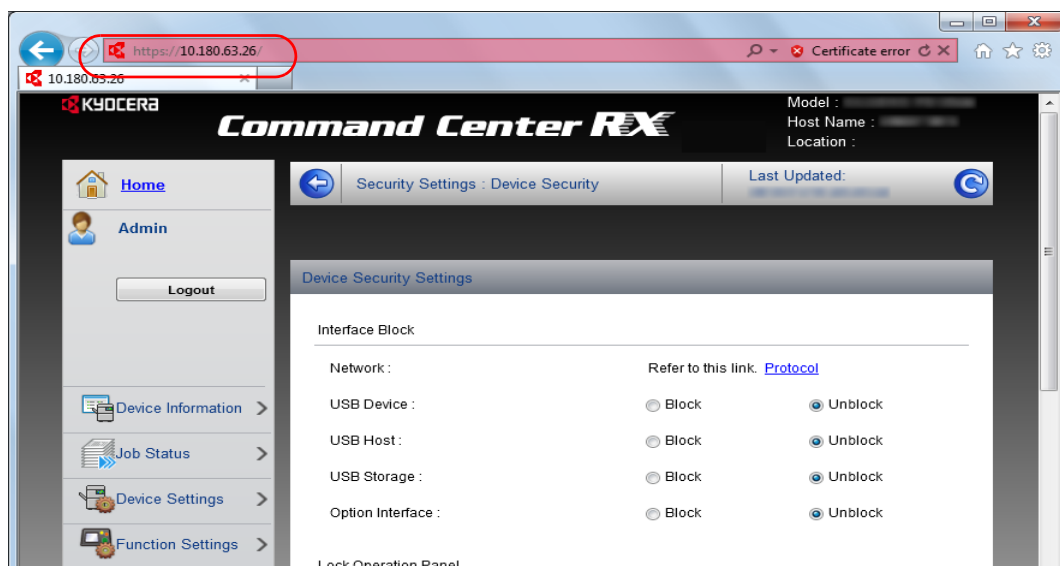
Ustawienie	Opis	Administrator	Użytkownik
<b>Device Information</b>	Służy do wyświetlania informacji o urządzeniu. <b>Configuration, Counter, About Command Center RX</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Job Status</b>	Służy do wyświetlania wszystkich informacji o urządzeniu, w tym zadań drukowania i historii dziennika zadań. <b>Printing Jobs Status, Printing Job Log</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Device Settings</b>	Służy do konfigurowania zaawansowanych ustawień urządzenia. <b>Paper/Feed/Output, Energy Saver/Timer, Date/Time, System</b>	<input type="radio"/>	—
<b>Function Settings</b>	Służy do konfigurowania zaawansowanych ustawień funkcji. <b>Common/Job Defaults, Printer, E-mail</b>	<input type="radio"/>	—
<b>Network Settings</b>	Służy do konfigurowania zaawansowanych ustawień sieciowych. <b>General, TCP/IP, Protocol</b>	<input type="radio"/>	—
<b>Security Settings</b>	Służy do konfigurowania zaawansowanych ustawień zabezpieczeń. <b>Device Security, Network Security, Certificates</b>	<input type="radio"/>	—
<b>Management Settings</b>	Służy do konfigurowania zaawansowanych ustawień zarządzania. <b>Authentication, Notification/Report, History Settings, SNMP, Reset</b>	<input type="radio"/>	—

## Uzyskiwanie dostępu do narzędzia Command Center RX

- 1 Uruchom przeglądarkę internetową.
- 2 W pasku adresu wprowadź adres IP urządzenia lub jego nazwę hosta.

Przykłady: <https://192.168.48.21/> (adres IP)

<https://P001> (jeżeli nazwa hosta to „P001”)



Na stronie sieci Web zostaną wyświetlone podstawowe informacje o urządzeniu i o narzędziu Command Center RX, a także ich bieżący stan.



**Notatka** Jeżeli zostanie wyświetlony ekran **There is a problem with this website's security certificate.**, należy skonfigurować certyfikat. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat certyfikatów, patrz *Command Center RX User Guide*.

Można także kontynuować operację bez konfigurowania certyfikatu.

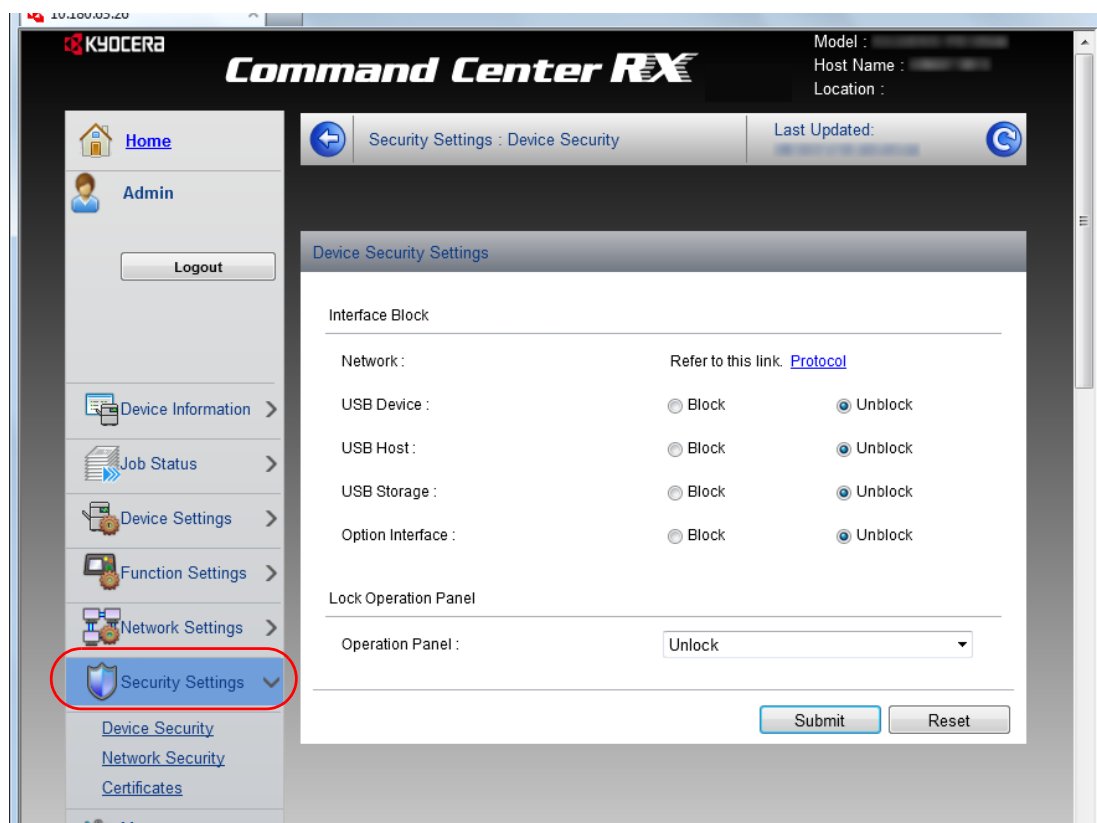
- 3 Wybierz kategorię na pasku nawigacyjnym po lewej stronie ekranu. Po zalogowaniu na urządzeniu na konto administratora zostaną wyświetlone następujące kategorie: **Device Settings**, **Function Settings**, **Network Settings**, **Security Settings** i **Management Settings**.


## Zmiana ustawień zabezpieczeń

W tym podrozdziale przedstawiono sposób zmiany ustawień zabezpieczeń.

Uzyskaj dostęp do narzędzia Command Center RX, postępując zgodnie z procedurą w podrozdziale **Uzyskiwanie dostępu do narzędzia Command Center RX** na stronie 3-8.

- 1 Z menu **Security Settings** wybierz polecenie odpowiadające ustawieniom, które mają być konfigurowane. Ustawienia, które można konfigurować, to: **Device Security**, **Network Security** i **Certificates**.

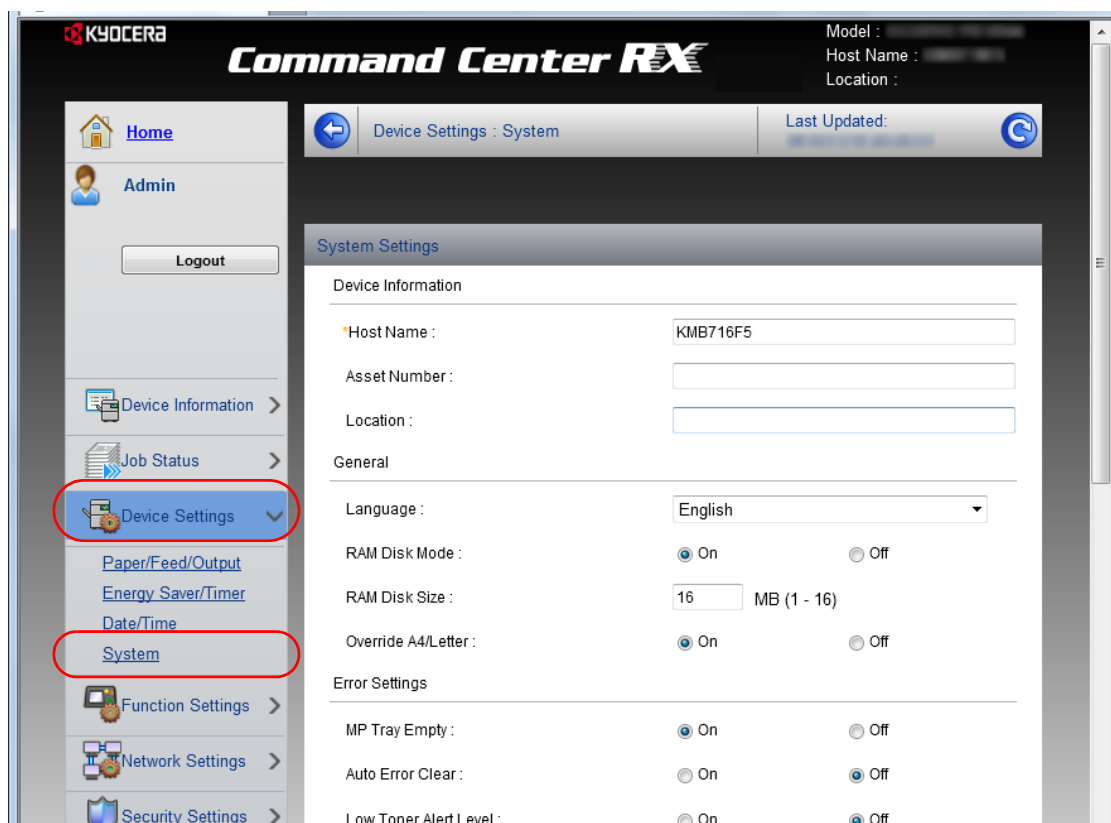


 **Notatka** Ustawienia dostępne w kategoriach **Device Security** i **Network Security** można również konfigurować z menu systemowego urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji, patrz podrozdział *Using the Operation Panel* w dokumencie *Advanced Operation Guide*. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ustawień powiązanych z certyfikatami, patrz *Command Center RX User Guide*.

## Zmiana informacji o urządzeniu

Można zmienić informacje o urządzeniu.

- 1 Uzyskaj dostęp do narzędzia Command Center RX, postępując zgodnie z procedurą w podrozdziale **Uzyskiwanie dostępu do narzędzia Command Center RX** na stronie 3-8.
- 2 Z menu **Device Settings** wybierz polecenie **System**.



- 3 Wprowadź informacje o urządzeniu, a następnie kliknij przycisk **Submit**.

**UWAGA** Po zmianie ustawień uruchom ponownie sieć albo wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.

Aby ponownie uruchomić kartę sieciową, z menu **Management Settings** wybierz polecenie **Reset**, a następnie w obszarze **Restart** kliknij przycisk **Restart Network**.

## Ustawienia poczty e-mail

Po skonfigurowaniu ustawień SMTP można wysyłać powiadomienia e-mail z informacją o zakończonych zadaniach.

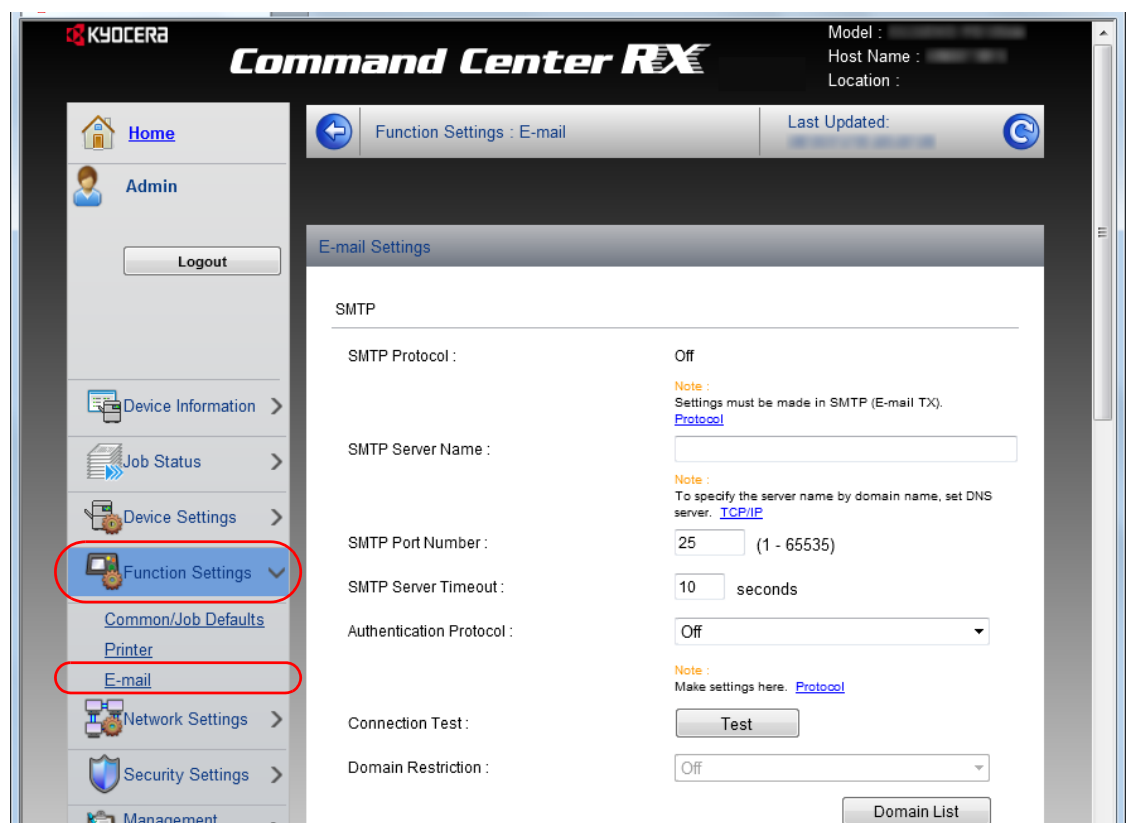
Aby możliwe było korzystanie z tej funkcji, urządzenie musi być połączone z serwerem poczty przy użyciu protokołu SMTP.

Ponadto należy sprawdzić następujące pozycje:

- Środowisko sieciowe służące do połączenia urządzenia z serwerem poczty  
Zalecane jest stałe połączenie przez sieć LAN.
- Ustawienia serwera SMTP  
Użyj narzędzia Command Center RX do wprowadzenia adresu IP lub nazwy hosta serwera SMTP.
- Jeżeli określono limity wielkości wiadomości e-mail, wysyłanie bardzo dużych wiadomości może nie być możliwe.
- Procedura określania ustawień SMTP została opisana poniżej.

**1** Uzyskaj dostęp do narzędzia Command Center RX, postępując zgodnie z procedurą w podrozdziale **Uzyskiwanie dostępu do narzędzia Command Center RX** na stronie 3-8.

**2** Z menu **Function Settings** wybierz polecenie **E-mail**.



**3** Wprowadź odpowiednie wartości w każdym polu.

Ustawienie	Opis
<b>SMTP</b>	Ustaw, aby można było wysyłać wiadomości e-mail.
<b>SMTP Protocol</b>	Ustaw protokół SMTP. Na stronie <b>Protocol Settings</b> dla ustawienia <b>SMTP (E-mail TX)</b> wybierz wartość <b>On</b> .
<b>SMTP Server Name</b>	Wprowadź nazwę hosta lub adres IP serwera SMTP.
<b>SMTP Port Number</b>	Określ numer portu używany przez serwer SMTP. Domyślny port SMTP to 25.
<b>SMTP Server Timeout</b>	Ustaw limit czasu oczekiwania w sekundach.
<b>Authentication Protocol</b>	Określ, czy używane jest uwierzytelnianie SMTP. Aby korzystać z uwierzytelniania, wprowadź informacje o użytkowniku.
<b>SMTP Security</b>	Ustaw zabezpieczenia protokołu SMTP. Na stronie <b>Protocol Settings</b> w obszarze <b>SMTP (E-mail TX)</b> włącz ustawienie <b>SMTP Security</b> .
<b>POP before SMTP Timeout</b>	Określ czas w sekundach do upływu limitu połączenia z serwerem POP. Ustawienie jest dostępne, gdy dla ustawienia <b>Authentication Protocol</b> wybrano wartość <b>POP before SMTP</b> .
<b>Connection Test</b>	Służy do testowania poprawności ustawień.
<b>Domain Restriction</b>	Skonfiguruj listę dozwolonych i niedozwolonych domen. Kliknij przycisk <b>Domain list</b> i wprowadź nazwy domen adresów, które mają być dozwolone lub odrzucone. Ograniczenia można również określać na podstawie adresów e-mail.
<b>POP3</b>	Ustaw, aby można było odbierać wiadomości e-mail.
<b>POP3 Protocol</b>	Ustaw protokół POP3. Na stronie <b>Protocol Settings</b> dla ustawienia <b>POP3 (E-mail RX)</b> wybierz wartość <b>On</b> .
<b>Check Interval</b>	Określ w minutach odstęp czasowy sprawdzania przychodzących wiadomości e-mail.
<b>Run once now</b>	Kliknij przycisk <b>Receive</b> , aby od razu połączyć się z serwerem POP3 i sprawdzić, czy są dostępne nowe, przychodzące wiadomości e-mail.
<b>Domain Restriction</b>	Skonfiguruj listę dozwolonych i niedozwolonych domen. Kliknij przycisk <b>Domain list</b> i wprowadź nazwy domen adresów, które mają być dozwolone lub odrzucone. Ograniczenia można również określać na podstawie adresów e-mail.
<b>POP3 User Settings</b>	Skonfiguruj ustawienia kont użytkowników POP3 i serwera POP3. Można zdefiniować do trzech użytkowników.



Ustawienie		Opis
E-mail Send Settings	<b>E-mail Size Limit</b>	Wprowadź maksymalną wielkość wysyłanej wiadomości e-mail (w kilobajtach). Jeżeli wielkość wiadomości e-mail będzie wyższa niż ta wartość, zostanie wyświetlony komunikat o błędzie i wysyłanie wiadomości e-mail zostanie anulowane. Użyj tego ustawienia, jeżeli zdefiniowano ograniczenie wielkości wiadomości e-mail w konfiguracji serwera SMTP. W przeciwnym razie wprowadź wartość 0 (zero), aby umożliwić wysyłanie wiadomości e-mail niezależnie od limitu wielkości.
	<b>Sender Address</b>	Wprowadź adres e-mail osoby odpowiedzialnej za urządzenie, takiej jak administrator urządzenia, dzięki czemu odpowiedzi i raporty o niedoręczeniu będą przesyłane do tej osoby, a nie do urządzenia. Aby umożliwić uwierzytelnianie SMTP, adres nadawcy musi zostać poprawnie wprowadzony. Maksymalna długość adresu nadawcy wynosi 128 znaków.
	<b>Signature</b>	Wprowadź podpis. Jest to dowolny tekst, który będzie umieszczany na końcu wiadomości e-mail. Podpis często jest używany do dalszej identyfikacji urządzenia. Maksymalna długość podpisu wynosi 512 znaków.
	<b>Function Default</b>	Zmień domyślne ustawienia funkcji na stronie <b>Common/Job Defaults Settings</b> .

**4** Kliknij przycisk **Submit**.

## Instalowanie sterownika drukarki

Przed zainstalowaniem sterownika drukarki z dysku DVD-ROM należy się upewnić, że drukarka jest włączona i podłączona do komputera.



**Notatka** Instalacja w systemach Windows musi być przeprowadzona przez użytkownika z uprawnieniami administratora.

Jeżeli urządzenie jest podłączone za pomocą kabla USB, funkcja Plug and Play jest nieaktywna w trybie uśpienia. Aby kontynuować instalację, naciśnij przycisk **GO** w celu wybudzenia urządzenia z trybu niskiego poboru energii lub uśpienia.

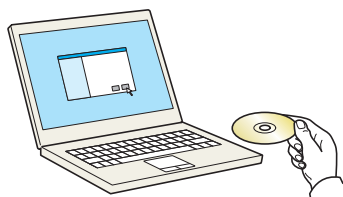
Sterownika KX XPS DRIVER nie można zainstalować w systemie Windows XP.

## Instalowanie sterownika drukarki w systemie Windows

### Express Install

Przedstawiona poniżej procedura dotyczy instalacji oprogramowania w systemie Windows 7 przy użyciu metody **Express Install**.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat Instalacji niestandardowej, patrz **Custom Install** na stronie **3-16**.



### 1 Włóż dysk DVD-ROM do napędu.



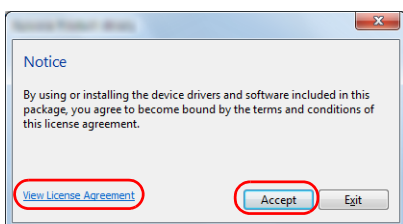
**Notatka** Instalacja w systemach Windows musi być przeprowadzona przez użytkownika z uprawnieniami administratora.

Po wyświetleniu okna dialogowego **Kreator znajdowania nowego sprzętu — Zapraszamy** należy kliknąć przycisk **Anuluj**.

Jeżeli zostanie wyświetlone okno automatycznego odtwarzania, należy kliknąć przycisk **Uruchom Setup.exe**. Jeżeli zostanie wyświetlone okno dialogowe kontroli konta użytkownika, należy kliknąć przycisk **Tak (Zezwól)**.

### 2 Kliknij łącze **View License Agreement** i zapoznaj się z treścią umowy licencyjnej użytkownika oprogramowania.

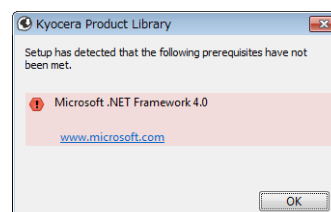
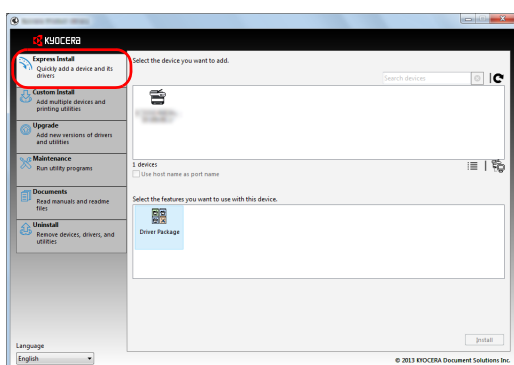
Kliknij przycisk **Accept**.

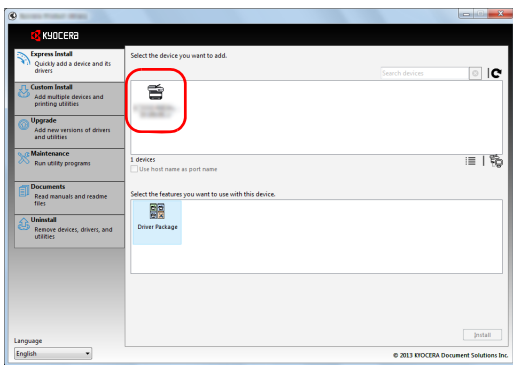


### 3 Przejdź do karty **Express Install**.





**Notatka** Aby móc zainstalować narzędzie Status Monitor, należy przedtem zainstalować oprogramowanie Microsoft .NET Framework 4.0.

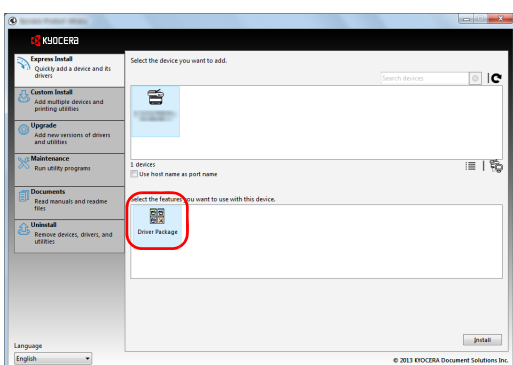




#### 4 Wybierz urządzenie, które ma być zainstalowane.

Można również zaznaczyć pole wyboru **Use host name for port name** i ustawić użycie nazwy hosta standardowego portu TCP/IP. (W takim przypadku nie można użyć połączenia USB).

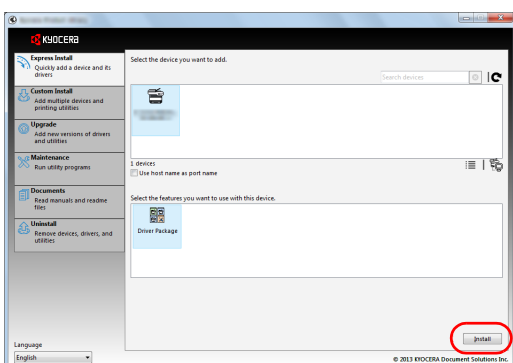
 **Notatka** Urządzenie zostanie wykryte, tylko jeżeli jest włączone. Jeżeli nie można wykryć urządzenia, należy upewnić się, że komputer jest połączony z urządzeniem przez sieć lub za pomocą kabla USB, i czy jest włączone, po czym kliknąć przycisk  (Odśwież).



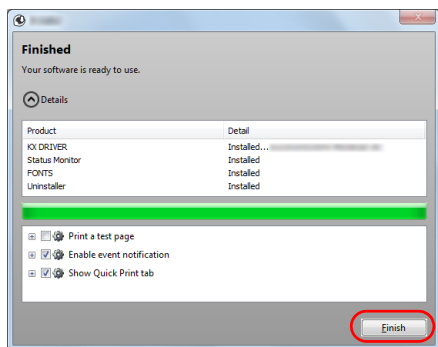
#### 5 Wybierz pakiet oprogramowania, który ma być zainstalowany.

W pakietach może znajdować się następujące oprogramowanie:

- Driver Package
- KX DRIVER, Status Monitor, Fonts




#### 6 Kliknij przycisk **Install**.



#### 7 Dokończ procedurę instalacji.

Po wyświetleniu komunikatu **Your software is ready to use** można rozpocząć korzystanie z oprogramowania. Aby wydrukować stronę testową, zaznacz pole wyboru **Print a test page** i wybierz żądane urządzenie.

Kliknij przycisk **Zakończ**, aby zamknąć okno dialogowe kreatora.

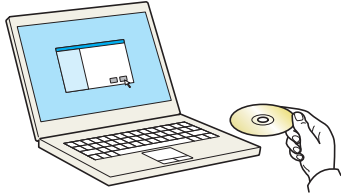
 **Notatka** Jeżeli w systemie Windows XP zaznaczono opcję **Ustawienia urządzenia** po kliknięciu przycisku **Finish** zostanie wyświetlone okno dialogowe ustawień urządzenia. W oknie dialogowym należy skonfigurować ustawienia wyposażenia opcjonalnego zainstalowanego w urządzeniu. Ustawienia urządzenia można konfigurować dopiero po zakończeniu instalacji. Aby uzyskać więcej informacji, patrz sekcja Ustawienia urządzenia w dokumencie *Printer Driver User Guide* na dysku DVD-ROM.

Po wyświetleniu monitu o ponowne uruchomienie komputera należy ponownie uruchomić komputer, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Procedura instalacji drukarki została zakończona.

## Custom Install

Przedstawiona poniżej procedura dotyczy instalacji oprogramowania w systemie Windows 7 przy użyciu metody **Custom Install**.

**1** Włóż dysk DVD-ROM do napędu.



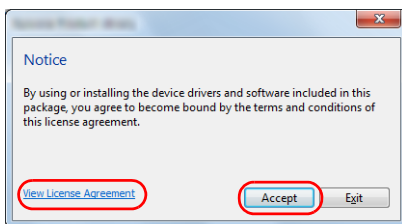
**Notatka** Instalacja w systemach Windows musi być przeprowadzona przez użytkownika z uprawnieniami administratora.

Po wyświetleniu okna dialogowego **Kreator znajdowania nowego sprzętu — Zapraszamy** należy kliknąć przycisk **Anuluj**.

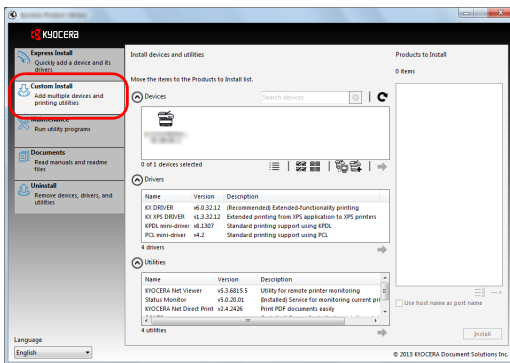
Jeżeli zostanie wyświetlone okno automatycznego odtwarzania, należy kliknąć przycisk **Uruchom Setup.exe**. Jeżeli zostanie wyświetlone okno dialogowe kontroli konta użytkownika, należy kliknąć przycisk **Tak (Zezwól)**.

**2** Kliknij łącze **View License Agreement** i zapoznaj się z treścią umowy licencyjnej użytkownika oprogramowania.

Kliknij przycisk **Accept**.



**3** Przejdź do karty **Custom Install**.



**4** Zaznacz urządzenie, które ma być zainstalowane, i kliknij przycisk strzałki, aby przenieść je na listę **Products to Install**.

Dostępne są następujące przyciski.



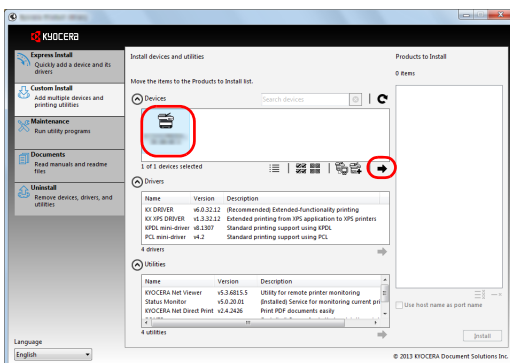
: Ten przycisk służy do przełączania widoku między ikonami a tekstem.

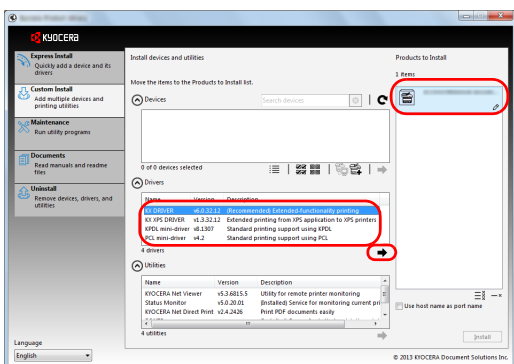


: Ten przycisk służy do zaznaczania wielu elementów.

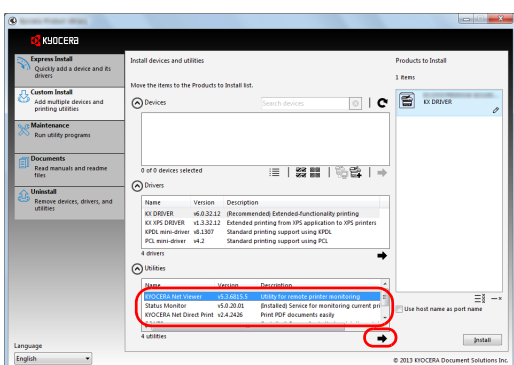


: Ten przycisk służy do bezpośredniego wybierania urządzenia, które ma być zainstalowane, jeżeli docelowego urządzenia nie ma na liście.





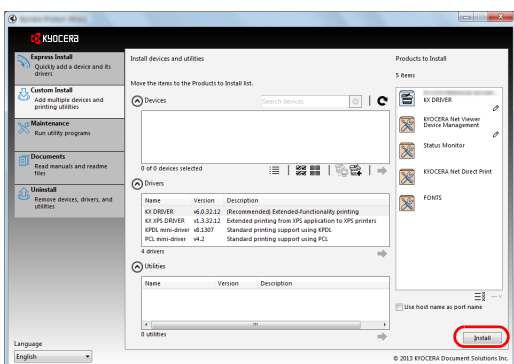
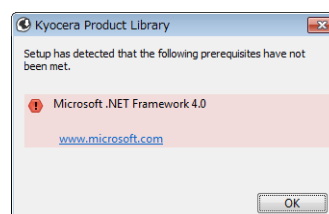
5 Zaznacz urządzenie i sterownik, które mają być zainstalowane, a następnie kliknij przycisk strzałki, aby przenieść je na listę **Products to Install**.



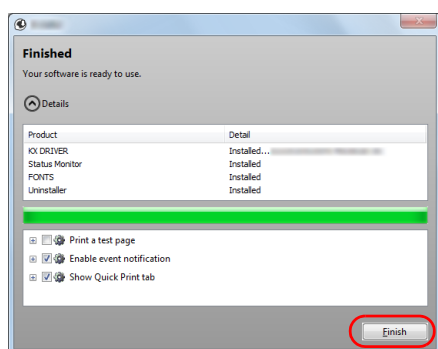
6 Zaznacz narzędzie, które ma być zainstalowane, i kliknij przycisk strzałki, aby przenieść je na listę **Products to Install**.



**Notatka** Aby móc zainstalować narzędzie Status Monitor, należy przedtem zainstalować oprogramowanie Microsoft .NET Framework 4.0.



7 Kliknij przycisk **Install**.



8 Dokończ procedurę instalacji.

Po wyświetleniu komunikatu **Your software is ready to use** można rozpocząć korzystanie z oprogramowania. Aby wydrukować stronę testową, zaznacz pole wyboru **Print a test page** i wybierz żądane urządzenie.

Kliknij przycisk **Zakończ**, aby zamknąć okno dialogowe kreatora.



**Notatka** Jeżeli w systemie Windows XP zaznaczono opcję **Ustawienia urządzenia** po kliknięciu przycisku **Finish** zostanie wyświetlone okno dialogowe ustawień urządzenia. W oknie dialogowym należy skonfigurować ustawienia wyposażenia opcjonalnego zainstalowanego w urządzeniu. Ustawienia urządzenia można konfigurować dopiero po zakończeniu instalacji. Aby uzyskać więcej informacji, patrz podrozdział Ustawienia urządzenia w dokumencie *Printer Driver User Guide* na dysku DVD-ROM.

Po wyświetleniu monitu o ponowne uruchomienie komputera należy ponownie uruchomić komputer, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Procedura instalacji drukarki została zakończona.

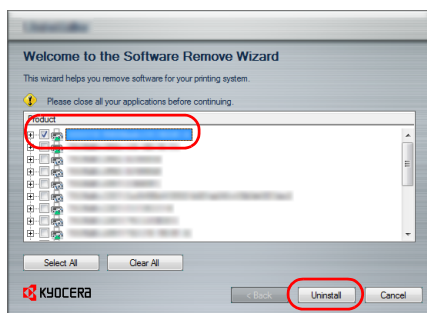
## Odinstalowywanie oprogramowania

Poniższa procedura umożliwia usunięcie oprogramowania z komputera.



**Notatka** Dezinstalacja w systemach Windows musi być przeprowadzona przez użytkownika z uprawnieniami administratora.

- 1 Kliknij ikonę **Start** systemu Windows, a następnie wybierz pozycję **Wszystkie programy, Kyocera i Uninstall Kyocera Product Library**, aby wyświetlić kreatora dezinstalacji.
- 2 Zaznacz pola wyboru obok oprogramowania, które ma być usunięte. Kliknij przycisk **Uninstall**.



- 3 Po wyświetleniu monitu o ponowne uruchomienie komputera należy ponownie uruchomić komputer, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Procedura odinstalowania oprogramowania jest zakończona.



**Notatka** Oprogramowanie można również odinstalować, korzystając z dysku Product Library. Na ekranie instalacji wyświetlanym po włożeniu dysku Product Library należy kliknąć przycisk **Uninstall**, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby odinstalować oprogramowanie.

## Instalowanie sterownika drukarki w systemie Macintosh

Na komputerach Macintosh można korzystać z funkcji drukarki tego urządzenia.

Przedstawiona poniżej procedura dotyczy instalacji oprogramowania w systemie MAC OS X 10.7.



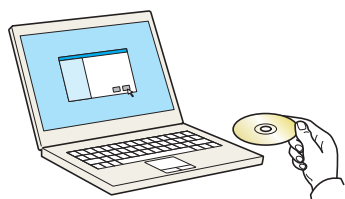
**Notatka** Instalacja w systemach MAC OS musi być przeprowadzona przez użytkownika z uprawnieniami administratora.

W przypadku drukowania z poziomu komputera Macintosh należy ustawić emulację na **KPDL** lub **KPDL(AUTO)**. Aby uzyskać więcej informacji, patrz podrozdział *Using the Operation Panel* w dokumencie *Advanced Operation Guide*.

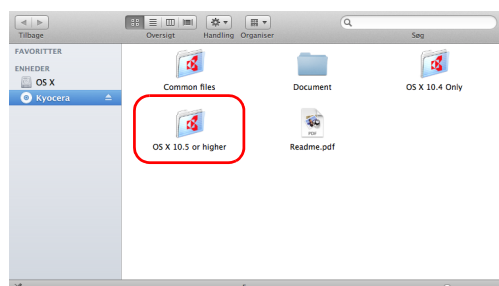
Jeżeli urządzenie ma być podłączone przy użyciu protokołu Bonjour, należy włączyć obsługę Bonjour w ustawieniach sieci urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji, patrz podrozdział *Using the Operation Panel* w dokumencie *Advanced Operation Guide*.

W oknie autoryzacji wprowadź nazwę i hasło użytkownika, stosowane do logowania się do systemu operacyjnego.

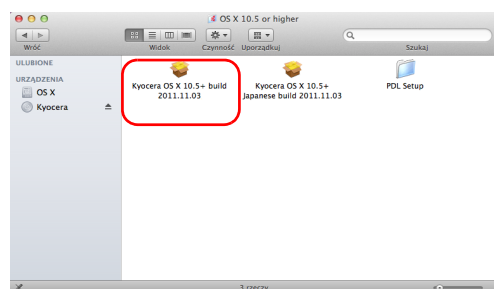
- 1 Włóż dysk DVD-ROM do napędu.



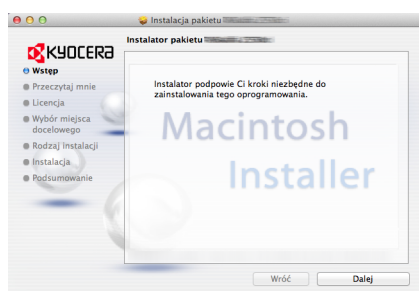
- 2 Kliknij dwukrotnie ikonę **Kyocera**.
- 3 Kliknij dwukrotnie ikonę **OS X 10.5 or higher**.



- 4 Kliknij dwukrotnie ikonę pliku **Kyocera OS X 10.5+**.



- 5 Program instalacyjny drukarki zostanie uruchomiony.



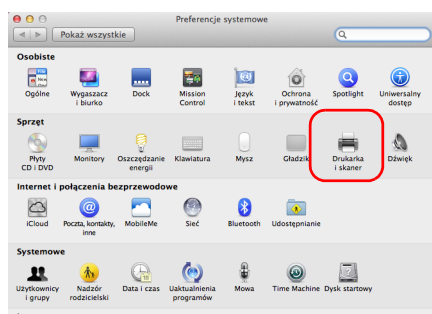
- 6 Zainstaluj sterownik drukarki zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie przez oprogramowanie instalacyjne.

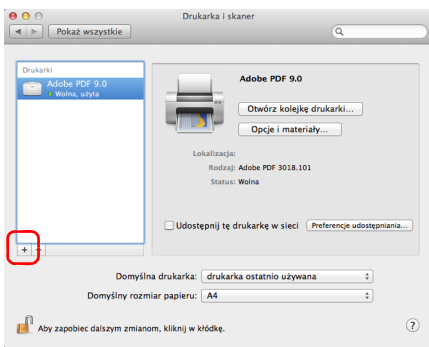
Procedura instalacji drukarki została zakończona.

Jeżeli urządzenie jest podłączone za pomocą kabla USB, urządzenie zostanie rozpoznane i połączone automatycznie.

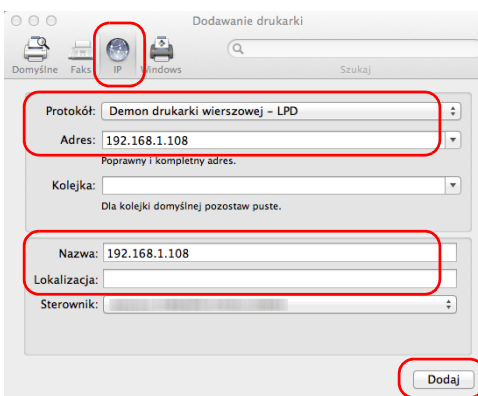
W przypadku połączenia sieciowego (z adresem IP) wykonaj poniższe czynności.

- 7 Otwórz okno dialogowe Preferencje systemowe i kliknij ikonę **Drukarka i skaner**.





**8** Aby dodać zainstalowany sterownik drukarki, kliknij znak plus (+).

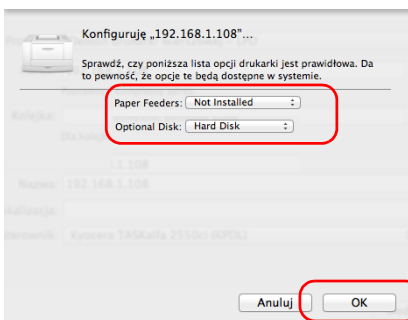


**9** Kliknij ikonę adresu IP w celu połączenia z użyciem adresu IP, następnie wprowadź adres IP i nazwę drukarki.

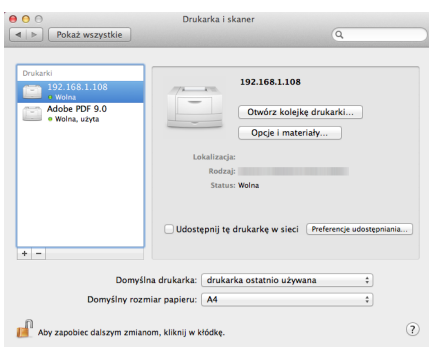
Pole **Nazwa** zostanie automatycznie wypełnione numerem wprowadzonym w polu **Adres**. Zmień nazwę w razie potrzeby.



**Notatka** W przypadku połączenia za pośrednictwem protokołu Bonjour kliknij ikonę **Domyślne**, a następnie kliknij pozycję wyświetlaną w polu **Nazwa drukarki**. Drukarka z nazwą taką samą jak urządzenie zostanie automatycznie wyświetlona w polu **Sterownik**.



**10** Wybierz wyposażenie opcjonalne drukarki i kliknij przycisk **OK**.



**11** Wybrana drukarka została dodana.



## Drukowanie

Poniżej omówiona została procedura drukowania z aplikacji. Ustawienia drukowania określić można na każdej karcie sterownika KX Driver. Sterownik KX Driver znajduje się na dysku DVD-ROM (Product Library). Więcej informacji na temat sterownika drukarki znajduje się na dysku DVD-ROM *Printer Driver User Guide*.

## Informacje o sterowniku KX Driver

Sterownik KX Driver zawiera następujące karty.

### Szybki wydruk

W tej zakładce można ustawić podstawowe opcje wydruku profili grupowych, umożliwiającą łatwy i szybki dostęp do opcji drukowania.

### Podstawowe

Karta ta umożliwia wybranie rozmiaru strony oraz orientacji. Można również wybrać źródło papieru oraz drukowanie na obustronne.

### Układ

Karta ta umożliwia stworzenie kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru. Zawiera ona również opcję skalowania.

### Obrazowanie

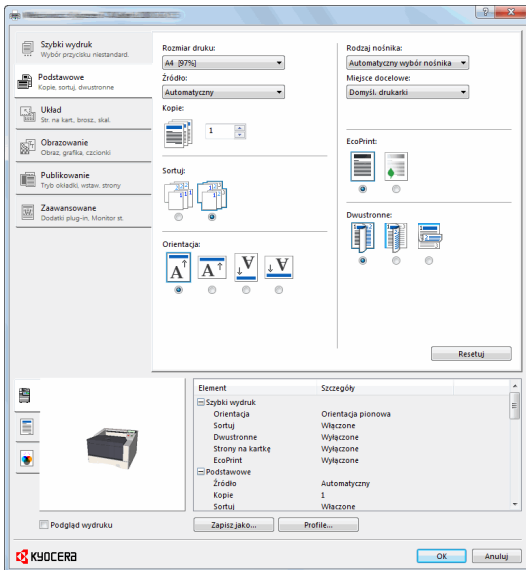
Karta ta umożliwia wybór jakości wydruku oraz czcionki lub ustawień grafiki.

### Publikowanie

Karta ta umożliwia dodawanie okładek lub dodatkowych stron do wydruku finalnego. Można również stworzyć zestaw folii przeplatanych pustymi lub zadrukowanymi arkuszami, korzystając z opcji Przeplatanie folii.

### Zaawansowane

Za pomocą tej zakładki skonfiguruj ustawienia dodawania stron tekstu lub znaków wodnych do danych wydruku.

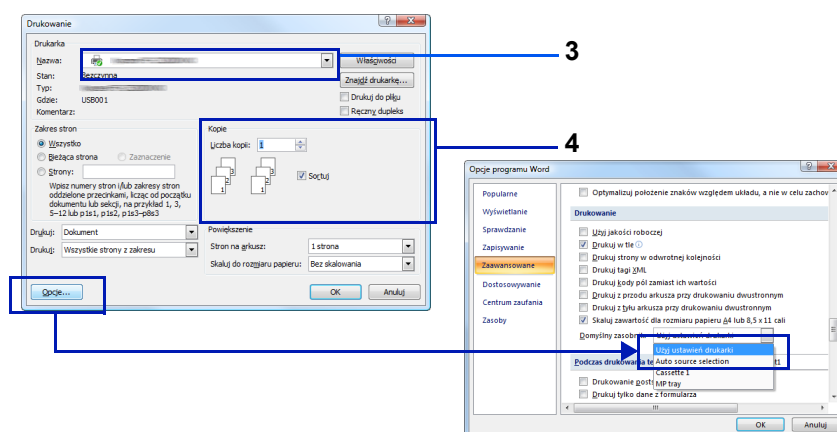


## Drukowanie z aplikacji

Czynności wymagane do drukowania dokumentu utworzonego w aplikacji opisano poniżej. Istnieje możliwość określenia ustawień Rozmiar papieru i Lokalizacja wydruków.

- 1 Włóż odpowiedni papier do kasety na papier.
- 2 Z menu Plik wybierz polecenie **Drukowanie**. Zostanie wyświetlone okno dialogowe Drukowanie.
- 3 Kliknij listę rozwijaną z nazwami drukarek. Wymienione są na niej wszystkie drukarki zainstalowane w systemie Windows. Kliknij nazwę urządzenia.
- 4 Użyj ustawienia **Liczba kopii** do wprowadzenia liczby kopii wymaganych wydruków. Można wpisać do 999 kopii.

W przypadku programu Microsoft Word zaleca się kliknięcie przycisku **Opcje** i wybranie pozycji **Użyj ustawień drukarki** dla ustawienia **Domyślny zasobnik**.



- 5 Aby rozpocząć drukowanie, kliknij przycisk **OK**.



**Notatka** Informacje na temat korzystania z oprogramowania sterownika drukarki można znaleźć w dokumencie *Printer Driver User Guide*.

---

## Drukowanie za pomocą funkcji AirPrint

AirPrint jest funkcją drukowania dostępną w systemie iOS w wersji 4.2 i nowszej oraz systemie Mac OS X w wersji 10.7 lub nowszej.


Umożliwia ona podłączenie i drukowanie na dowolnym urządzeniu obsługującym funkcję AirPrint bez potrzeby instalacji sterownika drukarki.

Aby urządzenie było widoczne podczas drukowania za pomocą funkcji AirPrint, można skonfigurować informacje o lokalizacji urządzenia w narzędziu Command Center RX.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz *Command Center RX User Guide*.

## Status Monitor

Narzędzie Status Monitor umożliwia monitorowanie stanu drukarki i zapewnia funkcję ciągłego raportowania.

 **Notatka** Po uruchomieniu narzędzia Status Monitor należy sprawdzić stan poniższych.

- Sterownik KX Driver jest zainstalowany.
- Dla ustawienia *Bezpieczne WSD* lub *Bezp. WSD (SSL)* wybrano wartość *Wł.* zgodnie z instrukcjami w podrozdziale *Security* w dokumencie *Advanced Operation Guide*.

## Uzyskiwanie dostępu do narzędzia Status Monitor

Narzędzie Status Monitor jest uruchamiane podczas drukowania.

## Zamykanie narzędzia Status Monitor

Istnieją dwie opcje umożliwiające zamknięcie programu Status Monitor.

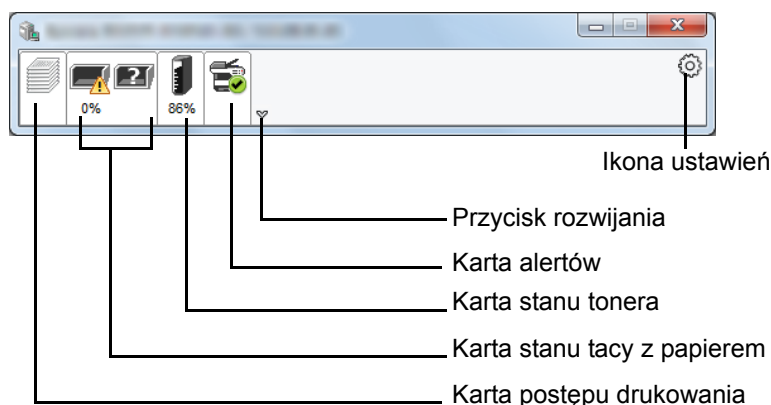
- Zamknięcie ręczne:  
Kliknij ikonę ustawień i z menu wybierz polecenie **Zamknij**, aby zamknąć narzędzie Status Monitor.
- Zamknięcie automatyczne:  
Program Status Monitor zostanie automatycznie zamknięty po 7 minutach od ostatniego użycia.

## Okno dialogowe narzędzia Status Monitor

Okno dialogowe narzędzia Status Monitor wygląda następująco.

### Widok szybkiego podglądu

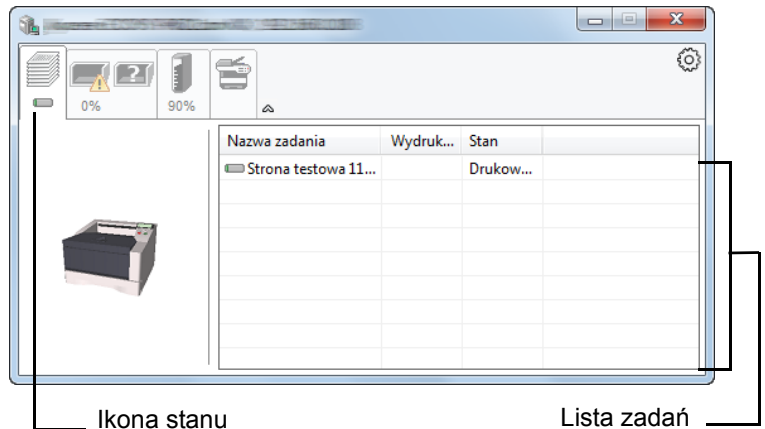
Stan drukarki jest wyświetlany za pomocą ikon. Szczegółowe informacje można wyświetlić, klikając przycisk rozwijania.



Szczegółowe informacje można wyświetlić, klikając ikonę danej karty.

## Karta postępu drukowania

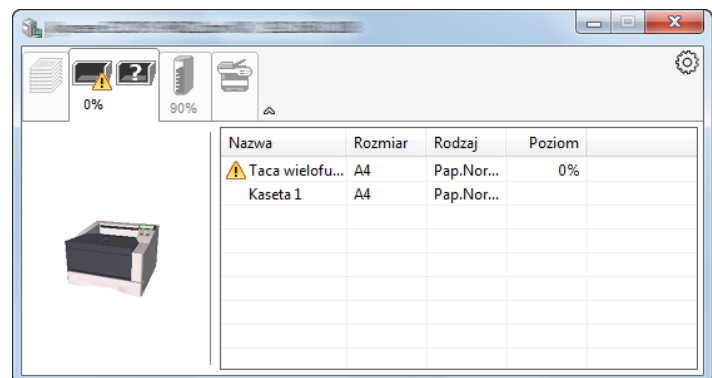
Na karcie wyświetlany jest stan zadań drukowania.



Po zaznaczeniu zadania na liście zadań można anulować zadanie, korzystając z menu kontekstowego wyświetlanego po kliknięciu prawym przyciskiem myszy.

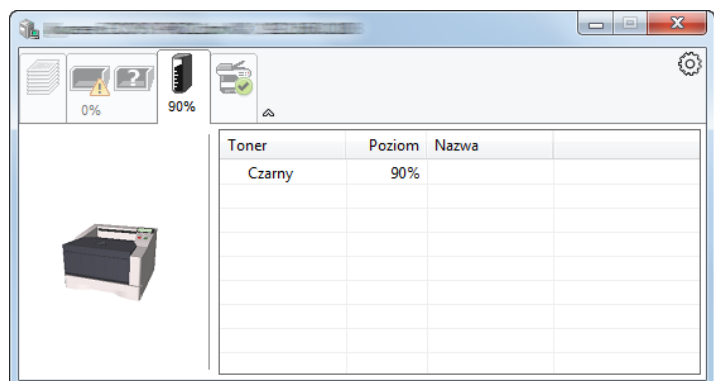
## Karta stanu tacy z papierem

Na karcie wyświetlane są informacje o papierze umieszczonym w drukarce i liczbie pozostałych arkuszy.



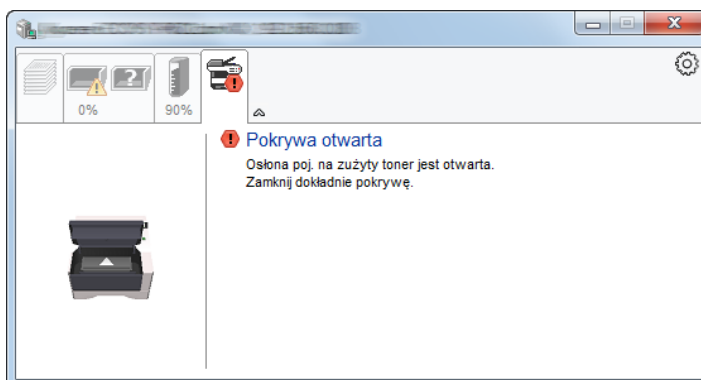
## Karta stanu tonera

Na karcie wyświetlana jest pozostała ilość tonera.



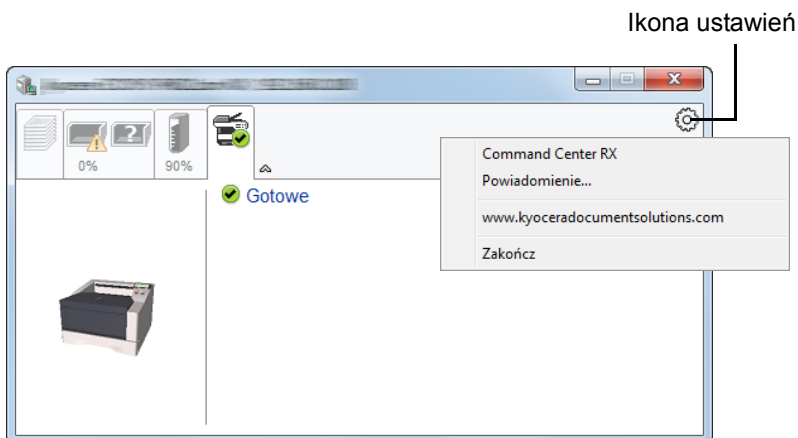
## Karta alertów

Na karcie wyświetlane jest powiadomienie o wystąpieniu błędu w postaci obrazu trójwymiarowego i komunikatu.



## Menu kontekstowe narzędzia Status Monitor

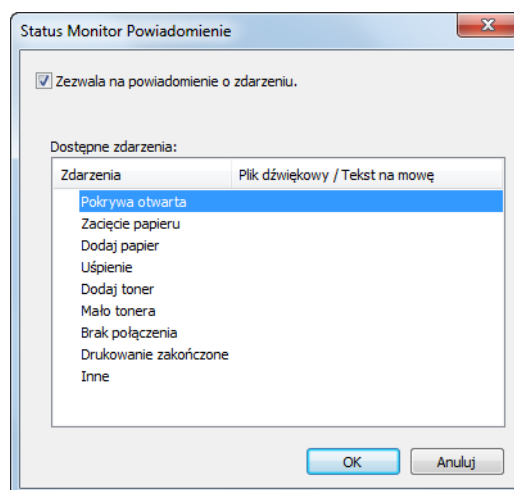
Poniższe menu jest wyświetlane po kliknięciu ikony ustawień.



- **Command Center RX**  
Jeżeli drukarka jest podłączona do sieci TCP/IP i ma przypisany własny adres IP, można użyć przeglądarki internetowej, aby uzyskać dostęp do narzędzia Command Center RX w celu modyfikacji lub potwierdzenia ustawień sieciowych. Więcej informacji można znaleźć w dokumencie *Command Center RX Operation Guide*. Ta pozycja menu nie jest wyświetlana w przypadku korzystania z połączenia USB.
- **Powiadomienie...**  
Pozycja menu umożliwia skonfigurowanie wyświetlania narzędzia Status Monitor. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz **Ustawienia powiadomień w narzędziu Status Monitor** na stronie 3-27.
- **www.kyoceradocumentsolutions.com**  
Pozycja umożliwia otwieranie witryny firmy Kyocera.
- **Zakończ**  
Pozycja pozwala zamknąć narzędzie Status Monitor.

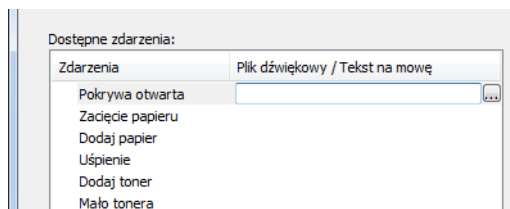
## Ustawienia powiadomień w narzędziu Status Monitor

W oknie dialogowym wyświetlane są ustawienia narzędzia Status Monitor i lista zdarzeń.



Można określić, czy powiadomienie ma być wyświetlane po wystąpieniu błędu zdefiniowanego na liście zdarzeń.

- 1** Zaznacz pole wyboru **Zezwala na powiadomienie o zdarzeniu**.  
Jeżeli pole wyboru nie jest zaznaczone, narzędzie Status Monitor nie będzie uruchamiane nawet podczas drukowania.
- 2** W polu **Dostępne zdarzenia** zaznacz zdarzenie, które zostanie skojarzone z funkcją zamiany tekstu na mowę.
- 3** Kliknij pole w kolumnie **Plik dźwiękowy/Tekst na mowę**.  
Kliknij przycisk przeglądania (...), aby zdarzenie było sygnalizowane przez plik dźwiękowy.



**Notatka** Dostępny jest wyłącznie format pliku WAV.

Dostosowując tekst komunikatów, które mają być odczytane, wprowadź teksty w odpowiednich polach tekstowych.

## Funkcja oszczędzania energii

### Tryb niskiego poboru energii

Drukarka jest automatycznie przełączana w tryb niskiego poboru energii, jeżeli przez określony czas (ustawienie fabryczne to jedna minuta) nie będzie używana. Wyłączane są podświetlenie wyświetlacza komunikatów i wskaźniki, aby zminimalizować pobór energii. Taki stan nazywany jest trybem niskiego poboru energii.

Czas bezczynności, po upływie którego włączany jest tryb niskiego poboru energii, może zostać przedłużony. Więcej informacji można znaleźć w podrozdziale *Low Power Timer (Low Power Mode timer timeout time)* w dokumencie *Advanced Operation Guide*.

Jeżeli do urządzenia w trybie niskiego poboru energii zostaną przesłane dane do wydrukowania, zostanie ono automatycznie włączone, a drukowanie uruchomione.

Aby wznowić, naciśnij przycisk **[GO]**. Drukarki będzie można używać po 8 sekundach lub szybciej.

Pamiętaj, że warunki otoczenia, takie jak wentylacja, mogą powodować, że urządzenie będzie wolniej reagować.

### Uśpienie

#### Europa

Drukarka jest automatycznie przełączana w tryb uśpienia, jeżeli przez określony czas (ustawienie fabryczne to 15 minut) nie będzie używana. Wyłączane są podświetlenie wyświetlacza komunikatów i wskaźniki, aby zminimalizować pobór energii. Stan ten jest nazywany trybem uśpienia.

Aby użyć drukarki, naciśnij przycisk **[GO]**. Drukarki będzie można używać po 16,5 sekundach lub szybciej.

Więcej informacji na temat konfigurowania ustawień można znaleźć w podrozdziale *Sleep Timer (Sleep timer timeout setting)* w dokumencie *Advanced Operation Guide*.

#### Poza Europą

Drukarka jest automatycznie przełączana w tryb uśpienia, jeżeli przez określony czas (ustawienie fabryczne to 1 minuta) nie będzie używana. Wyłączane są podświetlenie wyświetlacza komunikatów i wskaźniki, aby zminimalizować pobór energii. Stan ten jest nazywany trybem uśpienia.

Więcej informacji na temat konfigurowania ustawień można znaleźć w podrozdziale *Sleep Timer (Sleep timer timeout setting)* w dokumencie *Advanced Operation Guide*.

Dostępne są dwa tryby uśpienia: Szybkie wznow. i Oszcz. energii. Domyślnie ustawiony jest tryb Oszcz. energii.



---

### Tryb Szybkie wznów.

Umożliwia szybsze wznowienie pracy niż w przypadku trybu Oszcz. energii.

Po przełączeniu w tryb uśpienia wyłączany jest wyświetlacz komunikatów, a wskaźnik Ready miga.

Praca jest szybko wznawiana po naciśnięciu przycisku **[GO]**. Urządzenie jest automatycznie wybudzane również po wykryciu zadania drukowania.

Jeżeli do urządzenia w trybie uśpienia zostaną przesłane dane do wydrukowania, wydruk zostanie wykonany, jednak wyświetlacz komunikatów pozostanie wyłączony.

Aby użyć drukarki, naciśnij przycisk **[GO]**.

Pamiętaj, że warunki otoczenia, takie jak wentylacja, mogą powodować, że urządzenie będzie wolniej reagować.

Więcej informacji na temat konfigurowania ustawień można znaleźć w podrozdziale *Sleep Timer (Sleep timer timeout setting)* w dokumencie *Advanced Operation Guide*.

### Tryb Oszcz. energii

Umożliwia obniżenie poboru energii jeszcze bardziej niż w przypadku trybu Szybkie wznów., a także niezależne ustawianie trybu uśpienia dla każdej funkcji.

Aby użyć drukarki, naciśnij przycisk **[GO]**. Drukarki będzie można używać po 16,5 sekundach lub szybciej.

Więcej informacji na temat ustawień trybu Oszcz. energii można znaleźć w podrozdziale *Sleep Level Set. (Sleep Level setting)* w dokumencie *Advanced Operation Guide*.

Jeżeli dla ustawienia Licznik energ. i Timer uśpienia wybrano tę samą wartość (ten sam okres), priorytet ma tryb uśpienia.



## **4 Konserwacja**

---

W tym rozdziale objaśniono sposób wymiany zbiornika toneru oraz czyszczenia drukarki.

<b>Informacje ogólne</b>	<b>4-2</b>
<b>Wymiana zbiornika toneru</b>	<b>4-2</b>
<b>Wymiana zestawu konserwacyjnego</b>	<b>4-5</b>
<b>Czyszczenie drukarki</b>	<b>4-6</b>
<b>Dłuższe nieużywanie oraz przenoszenie drukarki</b>	<b>4-9</b>

---

## Informacje ogólne

W tym rozdziale opisano podstawowe zadania z zakresu konserwacji drukarki, które można wykonać samodzielnie. Zbiornik toneru można wymieniać zgodnie ze wskazaniem wyświetlacza drukarki.

Okresowego czyszczenia wymagają ponadto części wewnętrzne.



**Notatka** Zbieranie informacji w układach pamięci – Układ pamięci dołączony do zbiornika toneru zwiększa wygodę użytkownika końcowego, pomaga przy operacji usuwania pustych zbiorników toneru oraz zbiera informacje wspierające planowanie i rozwój nowych produktów. Zbierane informacje mają charakter anonimowy – nie można ich powiązać z jakąkolwiek osobą, a dane będą wykorzystywane anonimowo.

## Wymiana zbiornika toneru

Wskaźnik pokazuje stan toneru na dwóch etapach jego zużycia.

- Kiedy w drukarce zaczyna brakować toneru, wskaźnik **Toner** zacznie migać. Na tym etapie wymiana toneru nie jest jeszcze konieczna.
- Jeśli powyższy komunikat zostanie zignorowany i drukowanie będzie kontynuowane, tuż przed wyczerpaniem się toneru drukarka wyświetli komunikat **Wymień toner**. Zbiornik toneru należy w takiej sytuacji wymienić natychmiast.

W obu przypadkach należy wymienić zbiornik toneru.

## Częstotliwość wymiany zbiornika toneru

Przy założeniu, że średnie pokrycie papieru wynosi 5%, a tryb EcoPrint jest wyłączony, *zbiornik tonera* należy wymieniać co około 7200 wydrukowanych stron.

Aby dowiedzieć się, ile toneru pozostało w zbiorniku, można wydrukować stronę stanu. Sekcja stanu materiałów eksploatacyjnych Toner Gauge (Licznik zużycia toneru) zawiera pasek postępu, który w przybliżeniu określa, ile toneru pozostało w zbiorniku.

## Początkowy zbiornik tonera

Zbiornik toneru dostarczony razem z nową drukarką jest tak zwanym zbiornikiem początkowym. Zbiornik tonera dostarczony z drukarką umożliwia wydrukowanie około 2300 stron.

## Zestawy tonera

W celu uzyskania najlepszej jakości druku zaleca się korzystanie wyłącznie z oryginalnych części i materiałów firmy Kyocera.

Nowy zestaw toneru zawiera następujące elementy:

- Zbiornik tonera
- Plastikowa torebka na zużyty zbiornik toneru
- Podręcznik instalacji



**Notatka** Nie należy wyjmować zbiornika toneru z opakowania, dopóki nie będzie konieczne zainstalowanie go w drukarce.

## Wymiana zbiornika toneru

W tym rozdziale wyjaśniono sposób wymiany zbiornika toneru.



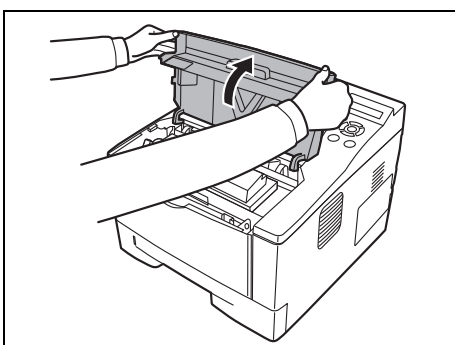
**UWAGA** Nie należy próbować spalać części, w których znajduje się toner. Powstające wówczas iskry mogą spowodować oparzenia.

**WAŻNE** Podczas wymiany zbiornika toneru należy tymczasowo umieścić nośniki danych (takie jak dyskietki) z dala od zbiornika toneru. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia nośnika przez pole magnetyczne toneru.

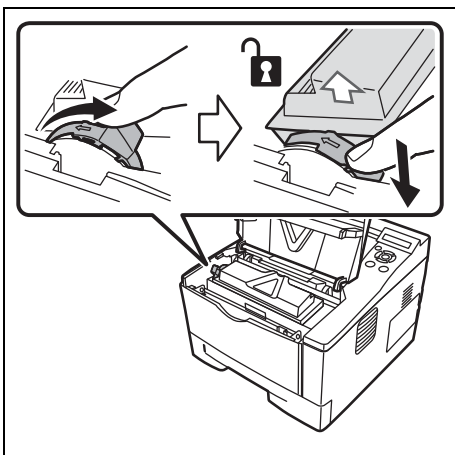
**WAŻNE** Firma KYOCERA Document Solutions Inc. nie bierze odpowiedzialności za żadne uszkodzenia ani problemy wynikające z używania zbiorników toneru nieoznaczonych jako oryginalne zbiorniki Kyocera. W celu uzyskania optymalnej wydajności zaleca się też korzystanie wyłącznie ze zbiorników toneru firmy Kyocera przeznaczonych do użytku w kraju lub regionie użytkownika. Jeśli zostanie zainstalowany zbiornik przeznaczony do użycia w innych krajach lub regionach, drukarka przerwie pracę.



**Notatka** Przed dokonaniem wymiany nie jest konieczne wyłączenie drukarki. Wyłączenie drukarki oznacza utratę wszelkich danych, które mogły być przetwarzane przez urządzenie.



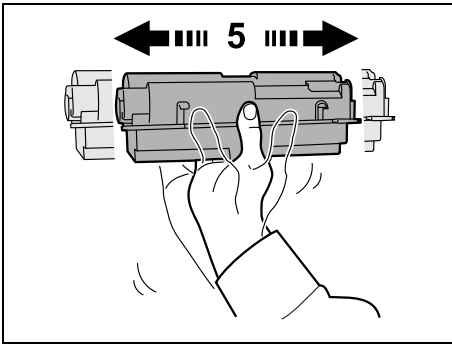
1 Otwórz górną pokrywę.



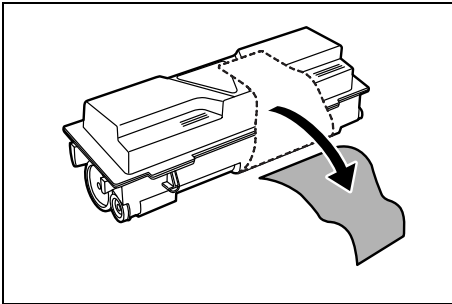
2 Przesuń dźwignię blokady w pozycję odblokowaną. Przesuń dźwignię blokady do pozycji oznaczonej strzałką i wyciągnij zbiornik toneru.



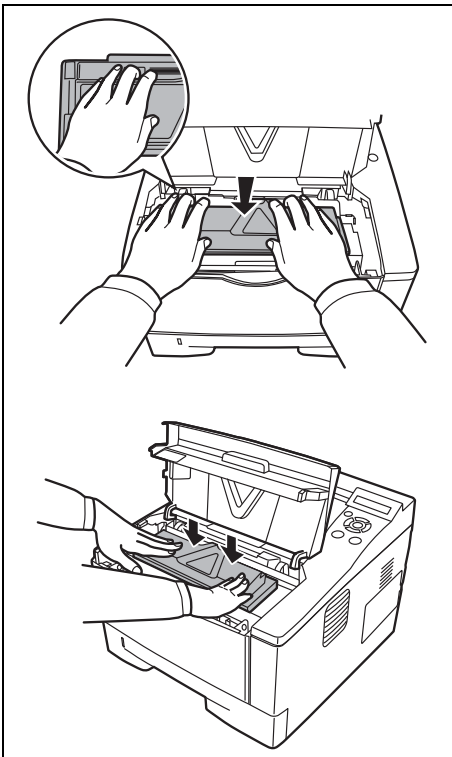
**Notatka** Zużyty zbiornik toneru należy umieścić w plastikowej torebce (jest ona dołączona do nowego zestawu toneru) i składować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi wywozu odpadów.



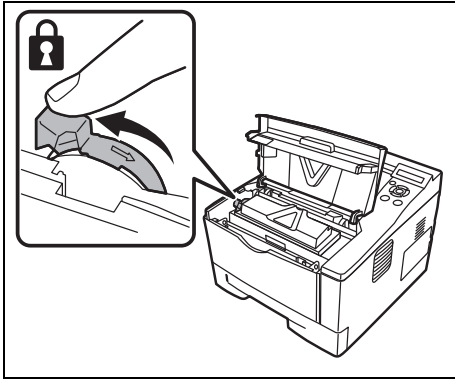
3 Wyjmij z zestawu toneru nowy zbiornik toneru. Wstrząśnij nowym zbiornikiem toneru przynajmniej pięciokrotnie, jak pokazano na rysunku, tak aby toner rozproszył się równomiernie wewnątrz zbiornika.



4 Usuń naklejkę ze zbiornika toneru.



5 Zainstaluj nowy zbiornik toneru w drukarce. Popchnij mocno górną część zbiornika w miejscu oznaczonym PUSH, aż rozlegnie się wyraźne kliknięcie.



- 6 Przekręć dźwignię blokady do pozycji zablokowanej.
- 7 Zamknij pokrywę górną.

## Wymiana zestawu konserwacyjnego

Kiedy urządzenie wydrukuje 100000 stron, wyświetlany jest komunikat o konieczności wymiany zestawu konserwującego. W takiej sytuacji należy bezzwłocznie wymienić zestaw konserwacyjny.

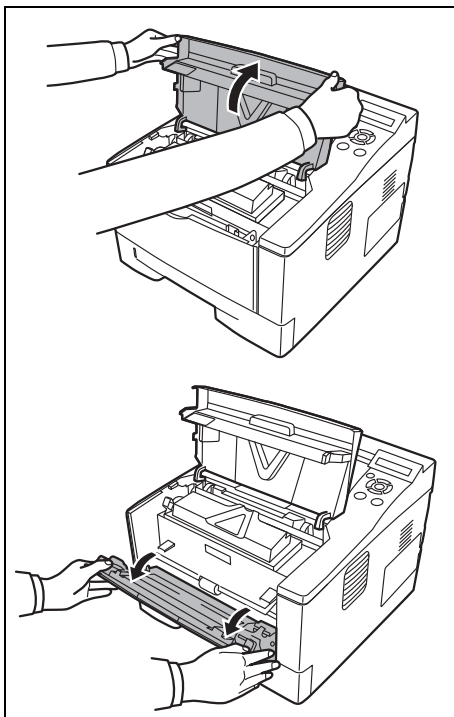
W celu przeprowadzenia wymiany zestawu konserwacyjnego, należy skontaktować się z technikiem serwisu.

**WAŻNE** Kiedy zbiornik na zużyty toner w zespole bębna jest niemal pełny, wyświetlany jest komunikat *Zużyty toner p. pełny*. Należy wymienić zestaw konserwacyjny.

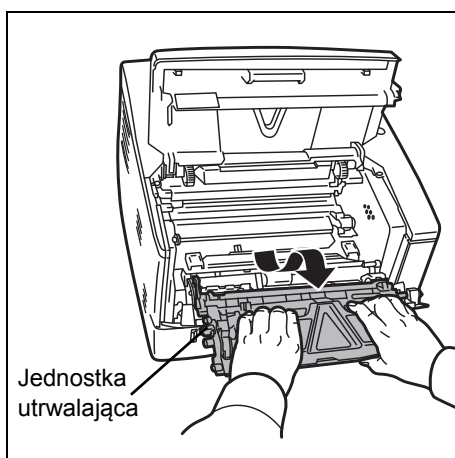
## Czyszczenie drukarki

Aby uniknąć problemów z drukowaniem, wewnątrz urządzenia należy czyścić przy każdej wymianie zbiornika toneru.

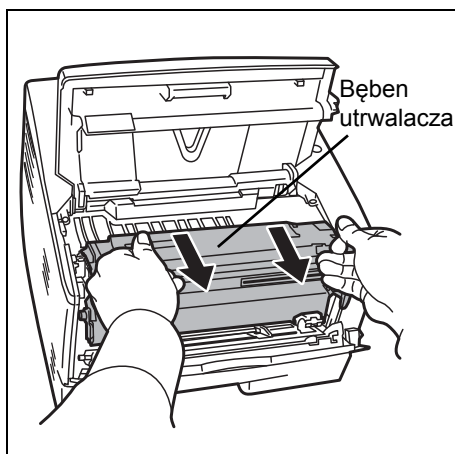
- 1 Otwórz pokrywę górną i przednią.



- 2 Wyciągnij z drukarki jednostkę utrwalającą wraz ze zbiornikiem toneru.

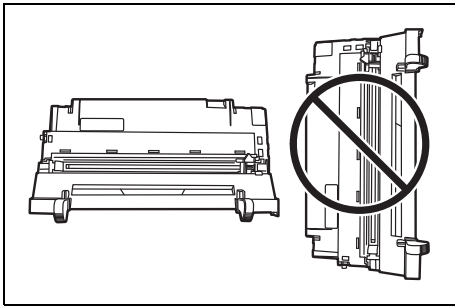


- 3 Wyjmij zespół bębna z drukarki, chwytając oburącz za zielone dźwignie.



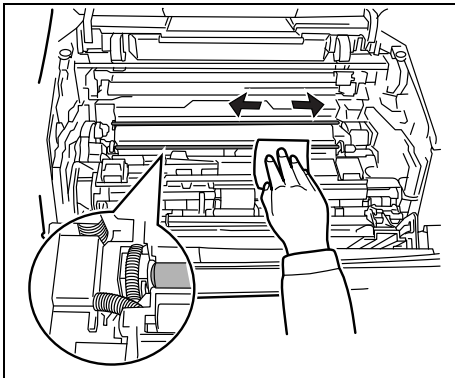
**Notatka** Zespół bębna jest wrażliwy na działanie światła. Zespołu bębna nie wolno wystawiać na światło na dłużej niż 5 minut.





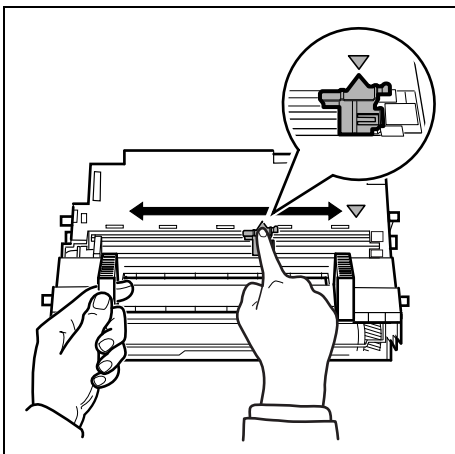
- 4 Umieść zespół bębna na czystej, równej powierzchni.

**WAŻNE** Bębna nie należy stawiać na boku.



- 5 Użyj czystej, niekłaczącej szmatki i oczyść metalowy wałek rejestrujący.

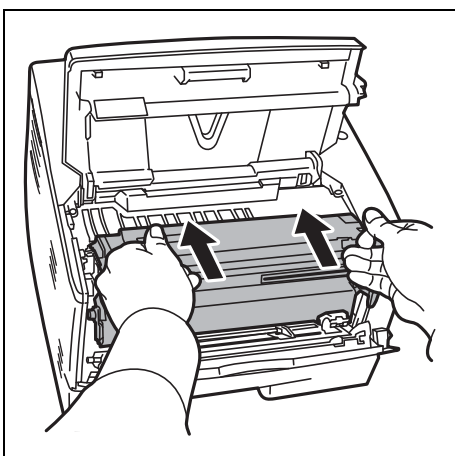
**WAŻNE** Należy uważać, aby nie dotknąć wałka przenoszącego (czarnego) podczas czyszczenia.



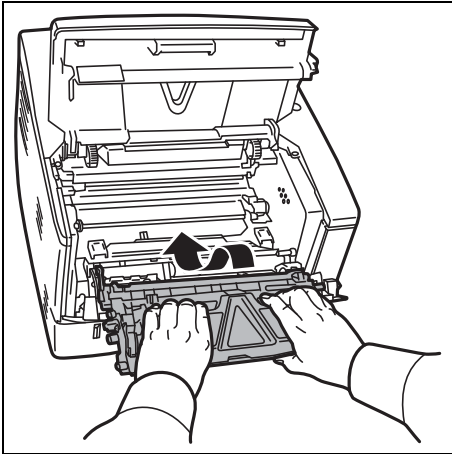
- 6 Na zespole bębna przesuwaj element czyszczący elektrody (zielony) 2-3 razy do przodu i do tyłu, aby oczyścić przewód elektrody, a następnie ustaw go w pozycji wyjściowej (oznaczenie CLEANER HOME POSITION).

**WAŻNE** W przypadku pierwszego czyszczenia usuń taśmę zabezpieczającą na elemencie czyszczącym elektrody.

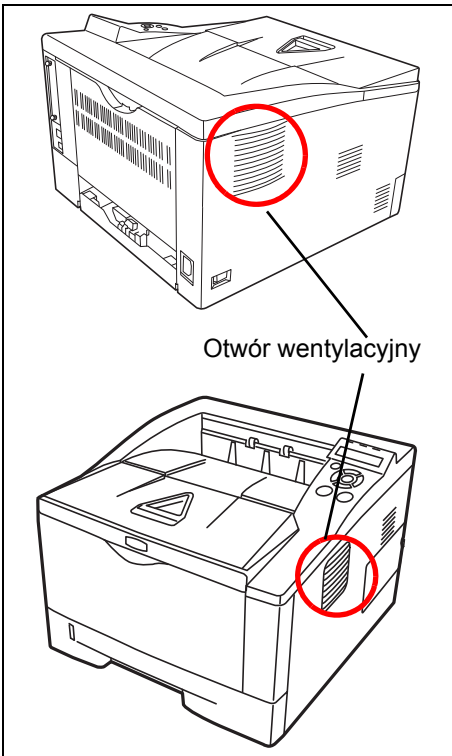
Po czyszczeniu należy sprawdzić, czy element czyszczący elektrody powrócił na swoje miejsce.



- 7 Po zakończeniu czyszczenia umieść zespół bębna na swoim miejscu.



- 8 Umieść jednostkę utrwalającą na swoim miejscu, ustawiając prowadnice na obu końcach we wnękach w drukarce. Następnie zamknij pokrywę przednią i górną.



- 9 Użyj czystej, niekłaczącej szmatki, aby oczyścić otwór wentylacyjny po prawej stronie urządzenia z kurzu i zanieczyszczeń.

---

## Dłuższe nieużywanie oraz przenoszenie drukarki

### Dłuższe nieużywanie

Jeśli drukarka nie będzie pracować przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający od gniazda.

Zaleca się uzyskanie od sprzedawcy informacji na temat dodatkowych czynności, które należy podjąć przed kolejnym użyciem drukarki, aby nie uszkodzić drukarki.

### Przenoszenie drukarki

Podczas przenoszenia drukarki:

- Należy przenosić ją bardzo ostrożnie.
- Należy trzymać ją możliwie jak najbardziej poziomo, aby uniknąć rozsypania toneru wewnątrz.
- Przed przewiezieniem drukarki na większą odległość należy skonsultować się z serwisem.



**OSTRZEŻENIE** W razie transportu drukarki należy zdemontować i zapakować jednostkę utrwalającą i zespół bębna do plastikowego worka i transportować osobno.



# 5 Rozwiązywanie problemów

---

W tym rozdziale omówione zostały sposoby rozwiązywania problemów z drukarką, komunikaty błędów oraz usuwanie zacięć papieru.

<b>Wskazówki ogólne</b>	<b>5-2</b>
<b>Problemy z jakością wydruków</b>	<b>5-3</b>
<b>Komunikaty o błędach</b>	<b>5-5</b>
<b>Wskaźniki Ready, Data i Attention</b>	<b>5-9</b>
<b>Usuwanie zacięć papieru</b>	<b>5-10</b>

## Wskazówki ogólne

Poniższa tabela przedstawia proste sposoby rozwiązania możliwych problemów z drukowaniem. Przed skontaktowaniem się z serwisem zalecane jest zapoznanie się z poniższą tabelą.

Objaw	Punkty kontrolne	Czynności naprawcze
Słaba jakość wydruku.	–	Wybrać tryb pracy z dwukrotnie mniejszą prędkością, wykorzystując w tym celu sterownik drukarki. Patrz <i>Problemy z jakością wydruków</i> na stronie 5-3.
Na stronie testowej systemu Windows brakuje tekstu.	–	Ten problem występuje tylko w systemie operacyjnym Windows. Nie jest to problem związany z drukarką. Nie ma on wpływu na jakość wydruku.
Zacięcie papieru.	–	Patrz <i>Usuwanie zacięć papieru</i> na stronie 5-10.
Po włączeniu zasilania nie świecą się żadne wskaźniki na panelu operacyjnym i nie słychać szumu wentylatorów.	Sprawdź, czy przewód zasilania jest prawidłowo podłączony do gniazda sieciowego. Upewnij się, że włącznik zasilania znajduje się w pozycji Włączone (   ).	Starannie podłącz oba końce przewodu zasilającego. Spróbuj wymienić przewód zasilania. Więcej informacji znajduje się w <i>podręczniku instalacji</i> . Więcej informacji znajduje się w <i>podręczniku instalacji</i> .
Drukarka drukuje stronę z komputera nie są drukowane.	Sprawdź pliki programu i oprogramowanie. Sprawdź kabel interfejsu.	Spróbuj wydrukować inny plik lub użyj innego polecenia drukowania. Jeśli problem występuje w przypadku określonego pliku lub aplikacji, należy sprawdzić ustawienia drukarki dla tej aplikacji. Podłącz starannie oba końce kabla interfejsu. Spróbuj wymienić kabel drukarki. Więcej informacji znajduje się w <i>podręczniku instalacji</i> .
Z okolicy górnego podajnika wydobywa się para wodna.	Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panuje niska temperatura i czy używany papier nie został wystawiony na działanie wilgoci.	W zależności od środowiska operacyjnego drukarki i stanu papieru, ciepło wytwarzane podczas drukowania może spowodować wyparowanie wody z zadrukowywanego papieru, a w konsekwencji wydobywanie się pary wodnej z drukarki. W takim przypadku można kontynuować drukowanie bez dodatkowych problemów. Aby rozwiązać ten problem, zwiększ temperaturę w pomieszczeniu i użyj papieru przechowywanego w suchym miejscu.

## Wskazówki

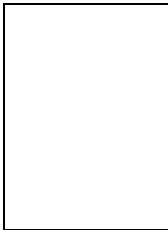

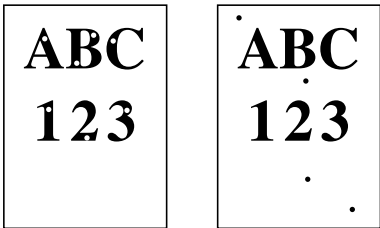
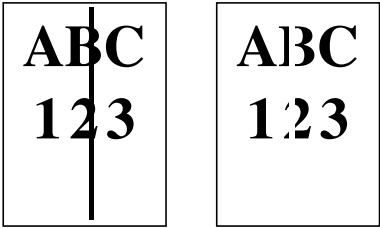
Problemy z drukarką można rozwiązać w prosty sposób, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami. Jeśli wystąpi problem, którego nie można rozwiązać za pomocą powyższych wytycznych, należy podjąć następujące czynności:

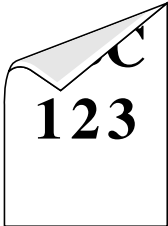
- Uruchom ponownie komputer, który wysłał zadania drukowania.
- Pobierz i zainstaluj najnowszą wersję sterownika drukarki. Najnowsza wersja sterowników drukarki i programów narzędziowych jest dostępna pod adresem: <http://www.kyoceradocumentsolutions.com>.
- Upewnij się, że w aplikacjach są przestrzegane procedury drukowania. Zapoznaj się z dokumentacją dołączoną do aplikacji.

## Problemy z jakością wydruków

Tabele i schematy przedstawione w kolejnych częściach definiują problemy z jakością wydruków oraz czynności naprawcze, które mogą doprowadzić do rozwiązania problemów. Niektóre rozwiązania mogą wymagać oczyszczenia lub wymiany elementów drukarki.

Jeśli zalecana czynność naprawcza nie rozwiąże problemu, należy się skontaktować z przedstawicielem serwisu.

Rezultaty drukowania	Czynność naprawcza
<p><b>Drukowane są całkowicie puste strony</b></p> 	<p>Sprawdź zbiornik toneru. Otwórz przednią pokrywę i sprawdź, czy zbiornik toneru jest poprawnie zainstalowany w drukarce. Patrz <i>Wymiana zbiornika toneru</i> na stronie 4-2.</p>
<p><b>Strona w całości zadrukowana jednym kolorem</b></p> 	<p>Skontaktuj się z przedstawicielem serwisu.</p>
<p><b>Kropki, punkty</b></p> 	<p>Bęben lub jednostka utrwalająca mogły ulec uszkodzeniu. Jeśli problem nie ustąpi nawet po wydrukowaniu kilku stron, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu.</p>
<p><b>Pionowe smugi</b></p> 	<p>Sprawdź zbiornik toneru i wymień go w razie potrzeby. Patrz <i>Wymiana zbiornika toneru</i> na stronie 4-2.</p> <p>Oczyść przewód elektrody. Patrz <i>Czyszczenie drukarki</i> na stronie 4-6.</p> <p>Sprawdź, czy element czyszczący elektrody na module bębna jest na właściwym miejscu. Patrz <i>Czyszczenie drukarki</i> na stronie 4-6.</p>

Rezultaty drukowania	Czynność naprawcza
<p><b>Wyblakłe lub rozmazane wydruki</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>ABC 123</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>ABC 123</p> </div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; width: 100px;"> <p>ABC 123</p> </div>	<p>Sprawdź zbiornik toneru i wymień go w razie potrzeby. Patrz <i>Wymiana zbiornika toneru</i> na stronie 4-2.</p> <hr/> <p>Oczyść przewód elektrody. Patrz <i>Czyszczenie drukarki</i> na stronie 4-6.</p>
<p><b>Szare tło</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; background-color: #cccccc;"> <p>ABC 123</p> </div>	<p>Sprawdź zbiornik toneru i wymień go w razie potrzeby. Patrz <i>Wymiana zbiornika toneru</i> na stronie 4-2.</p> <hr/> <p>Sprawdź, czy jednostka utrwalająca i zespół bębna są prawidłowo zamontowane. Patrz <i>Czyszczenie drukarki</i> na stronie 4-6.</p>
<p><b>Zanieczyszczenia na górnej krawędzi lub z tyłu papieru</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>ABC 123</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">  </div> </div>	<p>Jeśli problem nie ustąpi nawet po wydrukowaniu kilku stron, oczyść wałek rejestrujący. Patrz <i>Czyszczenie drukarki</i> na stronie 4-6.</p> <p>Jeśli problem nie ustąpi po czyszczeniu, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu.</p>
<p><b>Wydruk jest niekompletny lub w niewłaściwym miejscu</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>ABC 123</p> </div>	<p>Sprawdź, czy ustawienia drukowania w aplikacji i sterowniku drukarki są prawidłowe.</p> <hr/> <p>Sprawdź, czy problem nie został wywołany błędem polecenia PRESCRIBE. Jeśli problem występuje jedynie w przypadku określonego pliku lub aplikacji, najbardziej prawdopodobną przyczyną jest błąd w parametrze lub składni polecenia.</p>



## Komunikaty o błędach

Poniższa tabela zawiera listę błędów i komunikaty konserwacyjne, które pozwolą samodzielnie rozwiązać problem.

Jeśli wyświetlany jest komunikat `Wezwij serwis` lub `Error.Power off.`, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie, aby sprawdzić, czy błąd ustąpił. Jeśli drukarka nadal nie działa poprawnie, wyłącz drukarkę, odłącz przewód zasilania i skontaktuj się z pracownikiem serwisu lub autoryzowanym centrum naprawy.

Niektóre błędy powodują generowanie dźwięku alarmowego. Aby wyłączyć alarm, naciśnij przycisk **[Cancel]**.

Komunikat	Czynność naprawcza
Dod.pap.uniw.	We wskazanym źródle skończył się papier. Załaduj papier do prawidłowego źródła (kaset na papier, tacy uniwersalnej lub opcjonalnego podajnika papieru). Komunikat jest wyświetlany naprzemiennie z komunikatami o stanie drukarki, takimi jak <code>Gotowe</code> , <code>Proszę Czekać</code> i <code>Przetwarzanie</code> .
Wezwij service F###:	F### oznacza błąd kontrolera (#=0, 1, 2...). Skontaktuj się z przedstawicielem serwisu. Jeśli wyświetlany jest ten komunikat, drukarka nie działa.
Wezwij serwis ####:0123456	#### oznacza błąd mechaniczny (#=0, 1, 2...). Skontaktuj się z przedstawicielem serwisu. Jeśli wyświetlany jest ten komunikat, drukarka nie działa. Podana jest również całkowita liczba wydrukowanych stron, np. 0123456.
Kasowanie danych	Komunikat jest wyświetlany podczas anulowania danych.
Kaseta # pusta	Wskazana kaseta na papier nie jest zainstalowana. Zainstaluj kasetę. Kasetę może mieć numer od 1 (najwyższa) do 4 (najniższa).
Zamknij górną pokrywę	Górna pokrywa drukarki jest otwarta. Zamknij górną pokrywę drukarki.
Urząd. zajęte	Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli podczas korzystania z pamięci flash USB wybrano opcję <code>Usuń urządzenie</code> . Poprzedni ekran jest ponownie wyświetlany przez 1 lub 2 sekundy.
Druk dwustr. wył. Naciśnij GO	Próbowano drukować na papierze o rozmiarze i typie, którego nie można używać do druku dwustronnego. Naciśnij przycisk <b>[GO]</b> , aby drukować tylko na jednej stronie papieru. Można wybrać alternatywny rozmiar i typ papieru, naciskając przycisk $\Delta$ lub $\nabla$ . Można również nacisnąć przycisk <b>[MENU]</b> i zmienić ustawienia tacy w menu, co spowoduje automatyczne anulowanie błędu i kontynuowanie drukowania. Równocześnie zaświeci się wskaźnik <b>[ATTENTION]</b> , a wskaźnik <b>[READY]</b> zacznie migać.
Error.Power off. F###	Wyłącz zasilanie, a następnie włącz je ponownie. Jeśli ten komunikat wciąż jest wyświetlany, należy wyłączyć zasilanie i skontaktować się z pracownikiem serwisu lub autoryzowanym centrum naprawy.
Error.Power off. F000	Nieвозможна wymiana danych między kontrolerem drukarki i panelem operacyjnym. Wyłącz drukarkę i odłącz od zasilania sieciowego. Skontaktuj się z pracownikiem serwisu lub autoryzowanym centrum naprawy. Numery telefonów znajdują się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.
Zainstaluj MK	Wymień zestaw konserwacyjny, określony w wyświetlanym komunikacie. Wymiana zestawu konserwacyjnego jest konieczna po wydrukowaniu 100000 stron i wymaga profesjonalnego serwisu. Skontaktuj się z pracownikiem serwisu.

Komunikat	Czynność naprawcza
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           KPDL błąd      ##            Naciśnij GO         </div>	<p>Nie można kontynuować bieżącego procesu drukowania z powodu wystąpienia błędu KPDL określonego przez ##. Aby wydrukować raport o błędach, wybierz z menu polecenie &gt;&gt;Rap. o błędach, a następnie opcję Włączony. Naciśnij przycisk <b>[GO]</b>, aby wznowić drukowanie. Drukowanie można anulować, naciskając przycisk <b>[Cancel]</b>.            Jeśli opcja Autom. kas. kom. błędu jest ustawiona na Zał, drukowanie zostanie automatycznie wznowione po upływie określonego wcześniej czasu.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Włóż pap.taca #            (A4) / (PAP.NORMAL.)         </div>	<p>Kaseta na papier odpowiadający rozmiarowi i typowi zadania drukowania jest pusta. Załaduj papier do kasety na papier, zgodnie z wyświetlonym napisem #. Naciśnij przycisk <b>[GO]</b>, aby wznowić drukowanie.            Jeśli chcesz drukować z innego źródła papieru, naciśnij przycisk <math>\Delta</math> lub <math>\nabla</math>, aby wyświetlić opcję Alternatywny?, w której będzie można zmienić źródło podawania papieru. Po wybraniu źródła podawania papieru i naciśnięciu przycisku <b>[MENU]</b> zostanie wyświetlona opcja Ustaw. papieru &gt;. Po naciśnięciu przycisku <math>\Delta</math> zostanie wyświetlone menu ustawień typu papieru. Po wybraniu prawidłowego typu papieru naciśnij przycisk <b>[OK]</b>, aby rozpocząć drukowanie.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Włóż pap.uniw.            (A4) / (PAP.NORMAL.)         </div>	<p>W drukarce nie zainstalowano kasety na papier odpowiadający rozmiarowi i typowi papieru z zadania drukowania. Włóż papier do tacy uniwersalnej. Naciśnij przycisk <b>[GO]</b>, aby wznowić drukowanie. (Zwróć uwagę na to, że podawanie papieru z tacy uniwersalnej, gdy rozmiar papieru nie odpowiada bieżącemu rozmiarowi, może spowodować zacięcie się papieru).            Jeśli chcesz drukować z innego źródła papieru, naciśnij przycisk <math>\Delta</math> lub <math>\nabla</math>, aby wyświetlić opcję Alternatywny?, w której będzie można zmienić źródło podawania papieru. Po wybraniu źródła podawania papieru i naciśnięciu przycisku <b>[MENU]</b> zostanie wyświetlona opcja Ustaw. papieru &gt;. Po naciśnięciu przycisku <math>\Delta</math> zostanie wyświetlone menu ustawień typu papieru. Po wybraniu prawidłowego typu papieru naciśnij przycisk <b>[OK]</b>, aby rozpocząć drukowanie.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Niski poz. bezp.         </div>	<p>Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli jako wartość poziomu bezpieczeństwa wybrano opcję Niski.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Przepelnienie pamieci            Naciśnij GO         </div>	<p>Całkowita liczba danych odebranych przez drukarkę przekracza rozmiar wewnętrznej pamięci drukarki.            Spróbuj dodać więcej pamięci. Naciśnij przycisk <b>[GO]</b>, aby wznowić drukowanie. Drukowanie można anulować, naciskając przycisk <b>[Cancel]</b>.            Jeśli opcja Autom. kas. kom. błędu jest ustawiona na Zał, drukowanie zostanie automatycznie wznowione po upływie określonego wcześniej czasu.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Brak modułu            wywołującego         </div>	<p>Jednostka utrwalająca nie jest zainstalowana lub jest zainstalowana nieprawidłowo. Należy prawidłowo zainstalować jednostkę utrwalającą.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Tylko 1 kopia            Naciśnij GO         </div>	<p>Drukowanie wielu kopii jest niemożliwe, ponieważ dysk RAM jest wyłączony. Brak dostępnego miejsca na dysku RAM. Usuń niepotrzebne pliki. Naciśnij przycisk <b>[GO]</b>, aby wydrukować raport o błędzie.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Zacięcie Papieru            #####         </div>	<p>Wystąpiło zacięcie papieru. Lokalizacja zacięcia papieru jest określona w miejscu #. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz <i>Usuwanie zacięć papieru</i> na stronie 5-10.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Błąd drogi            papieru         </div>	<p>Gdy zainstalowano jeden lub więcej opcjonalnych podajników papieru, ten komunikat jest wyświetlany, jeśli nie jest prawidłowo zamknięty jeden z podajników papieru lub kaseta drukarki znajdująca się wyżej od wybranej.</p>

Komunikat	Czynność naprawcza
Za dużo danych Naciśnij GO	Zadanie drukowania przesłane do drukarki było zbyt złożone, aby możliwe było wydrukowanie go na stronie. Naciśnij przycisk <b>[GO]</b> , aby wznowić drukowanie. (W niektórych miejscach może zostać automatycznie wstawiony podział strony). Drukowanie można anulować, naciskając przycisk <b>[Cancel]</b> . Jeśli opcja Autom. kas. kom. błędu jest ustawiona na Włączony, drukowanie zostanie automatycznie wznowione po upływie określonego wcześniej czasu.
RAM DISK błąd ## Naciśnij GO	Wystąpił błąd dysku RAM. Sprawdź kod błędu, podany w miejscu ##, i zapoznaj się z <i>Kody błędów przechowywania</i> na stronie 5-8. Aby zignorować błąd dysku RAM, naciśnij przycisk <b>[GO]</b> .
Wymień toner	Wyczerpał się toner w zbiorniku toneru. Wymień zbiornik toneru, używając nowego zestawu toneru. Jeśli wyświetlany jest ten komunikat, drukarka nie działa.
Mało Toneru	Wymień zbiornik toneru, używając nowego zestawu toneru.
Zainstalowano niezn. toner	Komunikat jest wyświetlany, jeśli zainstalowany toner nie jest oryginalnym produktem firmy Kyocera. Zainstaluj oryginalny toner firmy Kyocera.
NieznanyToner PC	Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli specyfikacja regionalna zainstalowanego zbiornika toneru nie jest zgodna ze specyfikacją drukarki. Drukarka nie będzie drukować. Używaj wyłącznie pojemników z tonerem przeznaczonych specjalnie do użytku w Twoim kraju lub regionie.
Błąd pam. USB ## Naciśnij GO	Wystąpił błąd pamięci flash USB. Sprawdź kod błędu podany w miejscu ## i zapoznaj się z <i>Błędy pamięci flash USB</i> na stronie 5-8. Aby powrócić do trybu gotowości drukarki, naciśnij przycisk <b>[GO]</b> .
Alternatywny? Kaseta 1	Jeśli w kasecie nie ma odpowiedniego papieru, zgodnego z danymi drukarki (pod względem rozmiaru i typu), ten komunikat pozwoli na określenie alternatywnej kasety przeznaczonej do użycia. Numer źródła papieru jest wyświetlany tylko wtedy, gdy zainstalowano opcjonalny podajnik papieru. Aby drukować z innego źródła papieru, patrz <i>Paper Feed Mode (Setting the paper feed source)</i> w podręczniku <i>Advanced Operation Guide</i> .
Zużyty toner p.pełny	Pojemnik na zużyty toner w zespole bębna jest prawie pełny. Wymień zestaw konserwacyjny.
Zły kod ID	Wprowadzono nieprawidłowy identyfikator i hasło dla funkcji zabezpieczeń lub administratora. Sprawdź identyfikator lub hasło. Więcej informacji można znaleźć w sekcjach <i>Security</i> i <i>Admin (Administrator settings)</i> w podręczniku <i>Advanced Operation Guide</i> .
Nieprawidłowe hasło	Wprowadzone hasło nie zgadza się z hasłem ustanowionym wcześniej. Wprowadź prawidłowe hasło. Więcej informacji można znaleźć w sekcjach <i>Security</i> i <i>Admin (Administrator settings)</i> w podręczniku <i>Advanced Operation Guide</i> .

---

## Kody błędów przechowywania

### Błędy pamięci flash USB

Kod	Znaczenie
01	Przekroczono ilość danych, które można zapisać za jednym razem. Podziel duży plik na wiele mniejszych plików. Urządzenie pamięci flash USB jest zabezpieczone przed zapisem. Wyłącz zabezpieczenie przed zapisem. Urządzenie pamięci flash USB jest uszkodzone. Nawet jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, sformatuj nośnik pamięci flash USB przy pomocy urządzenia lub użyj innego nośnika flash USB, zgodnego z drukarką.
04	Brak wolnego miejsca. Zwolnij miejsce, na przykład usuwając niepotrzebne pliki itp.




### Błędy dysku RAM

Kod	Znaczenie
01	Błąd formatu. Spróbuj wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie.
02	Tryb dysku RAM jest <b>Wyłączony</b> . Ustaw tryb dysku RAM na <b>Włączony</b> na panelu operacyjnym.
04	Brak miejsca na dysku. Usuń niepotrzebne pliki.
05	Określonego pliku nie ma na dysku.
06	Brak wystarczającej ilości pamięci drukarki do obsłużenia systemu dysku RAM. Zwiększ pamięć drukarki.

---

## Wskaźniki Ready, Data i Attention

Poniższe wskaźniki świecą się podczas normalnego działania drukarki oraz w każdej sytuacji, gdy konieczna jest interwencja użytkownika. Wskaźniki mają, w zależności od sposobu świecenia, następujące znaczenia:

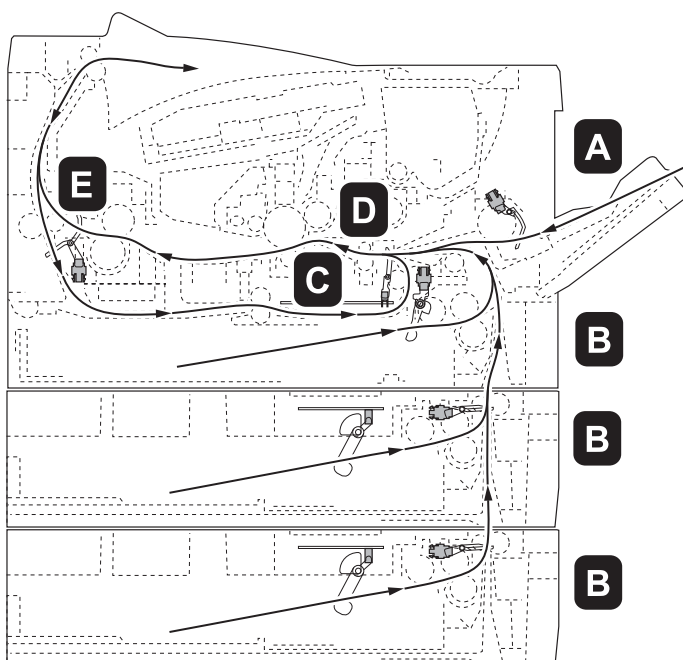
Wskaźnik	Opis
 Ready	<p><b>Miga.</b> Oznacza błąd, który może naprawić użytkownik. Patrz <i>Komunikaty o błędach</i> na stronie 5-5.</p> <p><b>Włączony.</b> Wskazuje, że drukarka jest gotowa. Drukarka drukuje otrzymane dane.</p> <p><b>Wyłączony.</b> Naciśnięto przycisk <b>[Cancel]</b>, gdy wyświetlany był komunikat <i>Gotowe</i>. Dane mogą być odbierane, ale nie będą drukowane. Aby wznowić drukowanie, naciśnij ponownie przycisk <b>[Cancel]</b>.</p> <p>Trwa anulowanie drukowania.</p> <p>Wskazuje także wystąpienie zacięcia papieru, brak toneru, otwarcie pokrywy itp.</p>
 Data	<p><b>Miga.</b> Oznacza, że odbierane są dane.</p> <p><b>Włączony.</b> Wskazuje, że odebrane dane są przetwarzane przed rozpoczęciem drukowania, albo są zapisywane/ odczytywane z dysku RAM lub pamięci flash USB.</p>
 Attention	<p><b>Miga.</b> Wskazuje, że drukarka jest gotowa do drukowania, gdy wyświetlany jest komunikat <i>Proszę Czekać</i>. Wskazuje również, że dana kasetka na papier nie jest zainstalowana.</p> <p>Wskazuje, że drukarka wymaga czynności konserwacyjnej, takiej jak dodanie papieru, czyszczenie, wymiana zestawu konserwacyjnego, przygotowanie pojemnika z tonerem.</p> <p><b>Włączony.</b> Wskazuje wystąpienie zacięcia papieru, skończenie się toneru, otwarcie pokrywy itp. Jeżeli komunikat zawiera polecenie <i>Naciśnij GO</i>, naciśnij przycisk <b>[GO]</b>, aby wznowić drukowanie.</p> <p>Wprowadzone ID lub hasło zabezpieczeń lub administratora jest nieprawidłowe. Sprawdzić i wprowadzić prawidłowe ID lub hasło.</p>

## Usuwanie zacięć papieru

Jeśli papier zatnie się w systemie podawania papieru lub żaden arkusz papieru nie zostanie w ogóle podany, zostanie wyświetlony komunikat **Zacięcie Papieru** wraz z informacją, w którym miejscu (elemente) papier się zaciął. Program Status Monitor lub Command Center RX mogą wskazać, w którym miejscu (elemente) papier się zaciął. Usuń zacięcie papieru. Po usunięciu zaciętego papieru drukarka wznowi pracę.

## Możliwe miejsca zacięcia papieru

Na poniższym rysunku przedstawiono ścieżki papieru w drukarce, w tym opcjonalny podajnik papieru. Pokazano na nim lokalizacje, w których papier może się zaciąć, a każdą objaśniono w poniższej tabeli. Zacięcie papieru może nastąpić w więcej niż jednym elemencie na ścieżkach papieru.



Komunikat zacięcia papieru	Miejsce zacięcia papieru	Opis	Strona odniesienia
Zacięcie papieru Taca uniw.	A	Zacięcie na tacy uniwersalnej.	strona 5-12
Zacięcie papieru Kaseta 1	B	Zacięcie w kasecie na papier. Kaseta może mieć numer 1.	strona 5-13
Zacięcie papieru Duplekser	C	Zacięcie wewnątrz modułu druku dwustronnego.	strona 5-14

Komunikat zacięcia papieru	Miejsce zacięcia papieru	Opis	Strona odniesienia
Zacięcie papieru Urz. drukujące	D	Zacięcie wewnątrz drukarki.	strona 5-15
Zacięcie papieru Tylna pokrywa	E	Zacięcie przy pokrywie tylnej.	strona 5-17

### Ogólne zalecenia dotyczące usuwania zaciętego papieru

Podczas usuwania zaciętego papieru należy pamiętać o następujących kwestiach:

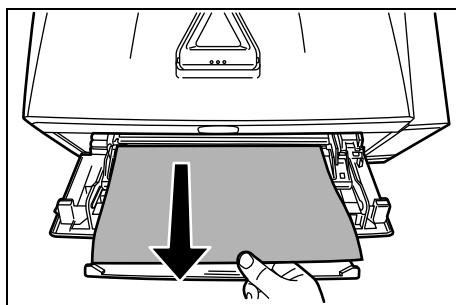


**UWAGA** Papier należy ciągnąć delikatnie, aby go nie potargać. Oderwane kawałki papieru są trudne do usunięcia i można je łatwo przeoczyć podczas usuwania zacięcia papieru.

- Jeśli często dochodzi do zacięć, należy użyć innego typu papieru, użyć papieru z innego opakowania lub odwrócić stos papieru. Jeśli zacięcia powtarzają się po wymianie papieru, przyczyną mogą być problemy z drukarką.
- To, czy drukowanie zaciętych stron zostanie wykonane prawidłowo po wznowieniu, zależy od miejsca zacięcia papieru.

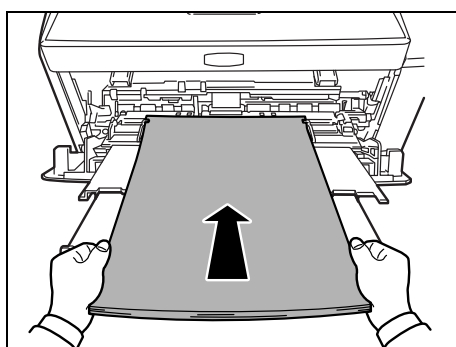
---

## Taca uniwersalna



- 1 Wyjmij papier, który się zaciął w tacy uniwersalnej.

**WAŻNE** Nie należy wyjmować papieru, który został już częściowo pobrany. Przejdź do *Wewnątrz drukarki* na stronie 5-15.



- 2 Włóż ponownie papier do tacy uniwersalnej. Otwórz i zamknij pokrywę górną, aby usunąć błąd, a drukarka rozgrzeje się i wznowi pracę.




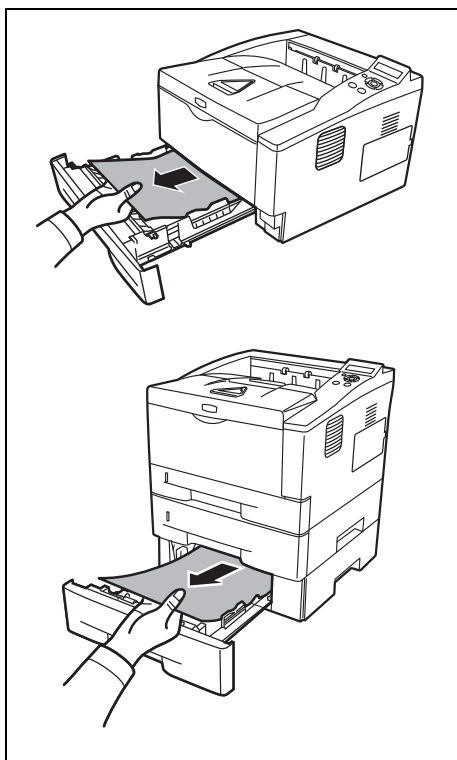
---

## Kaseta na papier/Podajnik papieru

- 1 Wyjmij kasetę lub opcjonalny podajnik papieru.
- 2 Wyjmij częściowo pobrany papier.

**WAŻNE** Nie należy wyjmować papieru, który został już częściowo pobrany. Przejdź do *Wewnątrz drukarki* na stronie 5-15.

 **Notatka** Sprawdź, czy papier został prawidłowo włożony. Jeśli nie, wóż papier ponownie.

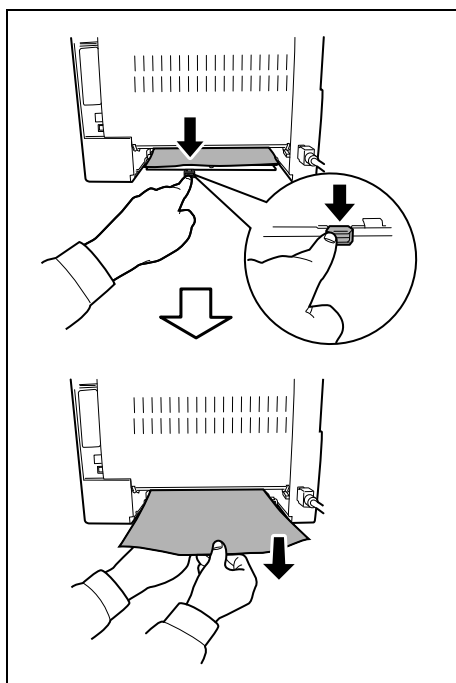
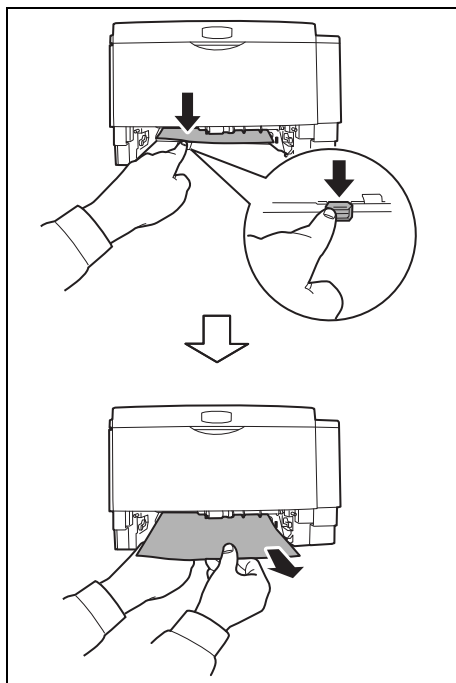


- 3 Wsuń z powrotem kasetę. Drukarka rozgrzeje się i wznowi drukowanie.

## Moduł druku dwustronnego

Papier zaciął się w module druku dwustronnego. Wyjmij zacięty papier, stosując przedstawioną poniżej procedurę.

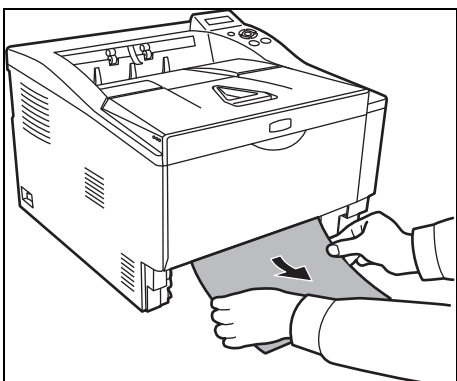
- 1 Wyciągnij z drukarki kasetę na papier.
- 2 Otwórz pokrywę modułu druku dwustronnego z przodu drukarki i wyjmij zacięty papier.



Otwórz pokrywę modułu druku dwustronnego z tyłu drukarki i wyjmij zacięty papier.

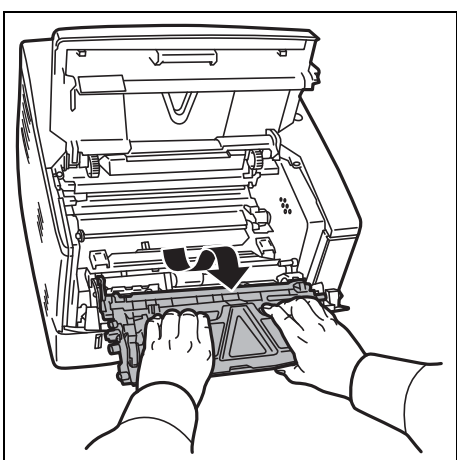
- 3 Wsuń z powrotem kasetę i otwórz i zamknij górną pokrywę, aby usunąć błąd. Drukarka rozgrzeje się i wznowi drukowanie.

## Wewnątrz drukarki

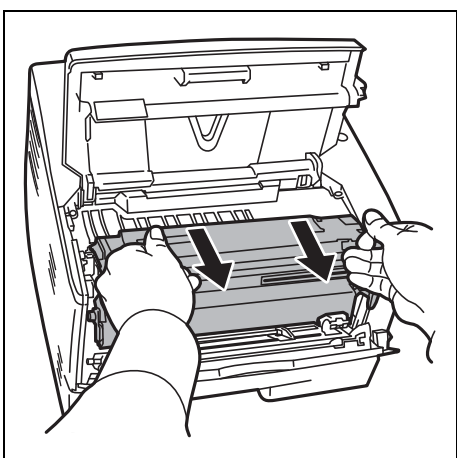


- 1 Wyciągnij z drukarki kasetę na papier. Wyjmij częściowo pobrany papier.

**WAŻNE** Nie należy wyjmować papieru, który został już częściowo pobrany. Przejdź do kroku 2.



- 2 Otwórz pokrywy górną i przednią i wysuń jednostkę utrwalającą wraz ze zbiornikiem toneru z drukarki.



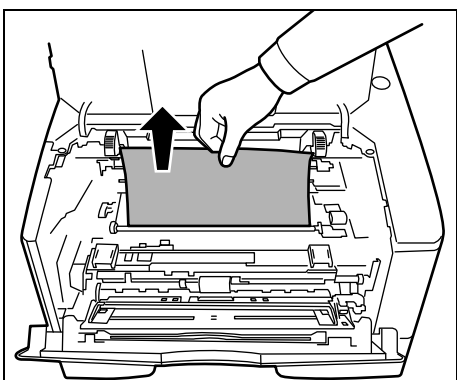
- 3 Wyjmij zespół bębna z drukarki, chwytając oburącz za zielone dźwignie.



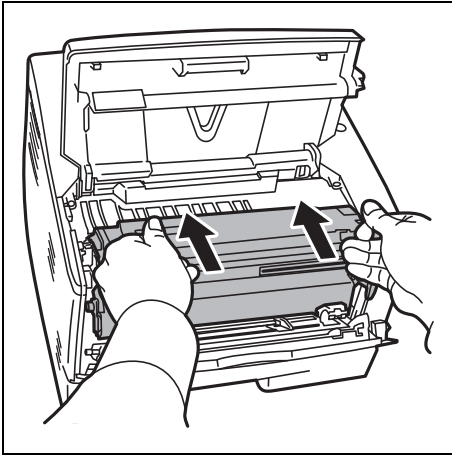
**UWAGA** Moduł utrwalacza znajdujący się wewnątrz drukarki jest gorący. Nie należy dotykać go rękami, ponieważ może to spowodować oparzenia.



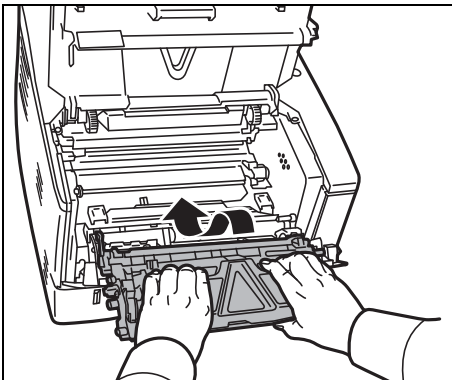
**Notatka** Bęben jest wrażliwy na działanie światła. Zespołu bębna nie wolno wystawiać na światło na dłużej niż 5 minut.



- 4 Jeżeli zacięty papier został przyciśnięty przez wałki, wyciągnij go w stronę zwykłego kierunku podawania papieru.



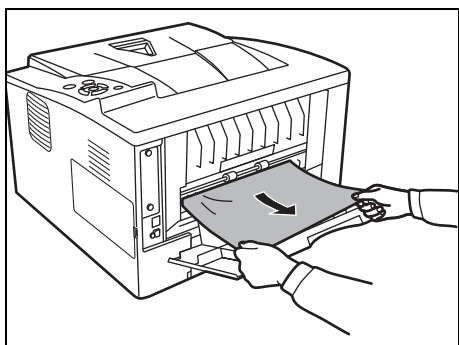
- 5 Umieść zespół bębna na swoim miejscu, ustawiając prowadnice na obu końcach we wnękach w drukarce.



- 6 Umieść jednostkę utrwalającą wraz ze zbiornikiem toneru z powrotem w drukarce. Zamknij pokrywy górną i przednią. Drukarka rozgrzeje się i wznowi drukowanie.

---

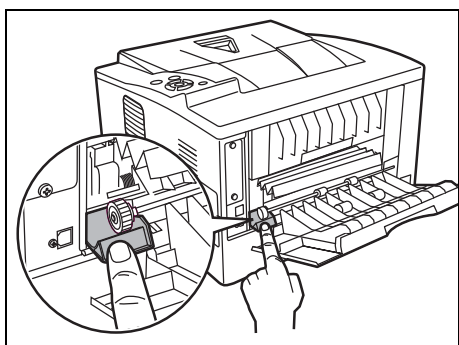
## Pokrywa tylna



- 1 Otwórz pokrywę tylną i wyjmij zacięty papier, ciągnąc go.



**UWAGA** Moduł utrwalacza znajdujący się wewnątrz drukarki jest gorący. Nie należy dotykać go rękami, ponieważ może to spowodować oparzenia.



Jeśli papier zaciął się wewnątrz modułu utrwalacza, otwórz pokrywę utrwalacza i wyjmij papier, ciągnąc go.

- 2 Zamknij pokrywę tylną, a następnie otwórz i zamknij pokrywę górną, aby usunąć błąd. Drukarka rozgrzeje się i wznowi drukowanie.



## **6 Załącznik**

---

Ta część zawiera następujące informacje o drukarce.

<b>Dane techniczne</b>	<b>6-2</b>
<b>Wymagania dotyczące ochrony środowiska</b>	<b>6-4</b>

## Dane techniczne



**Note** Niniejsze dane techniczne mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Opcja		Opis
Typ		Drukarka biurkowa
Metoda drukowania		Elektrofotografia, skanowanie laserowe
Gramatura papieru	Kaseta	60 do 120 g/m <sup>2</sup> (druk dwustronny: 60 do 105 g/m <sup>2</sup> )
	Taca MP	60 do 220 g/m <sup>2</sup>
Typ papieru	Kaseta	Zwykły, zadrukowany, czerpany, makulaturowy, szorstki, z nagłówkiem, kolorowy, dziurkowany, wysokiej jakości oraz niestandardowy 1–8
	Taca MP	Zwykły, folia, zadrukowany, etykiety, czerpany, makulaturowy, szorstki, kalka, z nagłówkiem, kolorowy, dziurkowany, koperta, karton, gruby, wysokiej jakości, niestandardowy 1-8
Rozmiar papieru	Kaseta	Koperta C5, Executive, Letter, Legal, A4, B5, A5, A6, ISO B5, Niestandard., Oficio II, 216 × 340 mm, 16K, Statement, Folio
	Podajnik papieru	Koperta C5, Executive, Letter, Legal, A4, B5, A5, ISO B5, Niestandard., Oficio II, 216 × 340 mm, 16K, Statement, Folio
	Taca MP	Koperta Monarch, Koperta #10, Koperta DL, Koperta C5, Executive, Letter, Legal, A4, B5, A5, A6, B6, Koperta #9, Koperta #6, ISO B5, Niestandard., Hagaki, Oufuku Hagaki, Oficio II, 216 × 340 mm, 16K, Statement, Folio, Youkei 2, Youkei 4
Szybkość drukowania	Tryb jednostronny	A4/Letter: 35 str/min/37 str/min
		A5: 17 str/min
	Tryb dwustronny	A4/Letter: 19 str/min/20 str/min
Drukowanie pierwszej strony (A4, pobieranie z kasety)		8 sekund lub mniej
Czas rozgrzewania (22°C, 60 %RH)	Włączanie	16,5 sekund lub mniej
	Uśpienie	16,5 sekund lub mniej
Pojemność papieru	Kaseta (1 do 3)	250 arkuszy (80 g/m <sup>2</sup> , 11 × 8 1/2 cala/A4 lub mniejszy)
	Taca MP	50 arkuszy (80 g/m <sup>2</sup> , 11 × 8 1/2 cala/A4 lub mniejszy)
Pojemność tacy wyjściowej	Tryb jednostronny	250 arkuszy (80 g/m <sup>2</sup> )
	Tryb dwustronny	200 arkuszy (80 g/m <sup>2</sup> )
Drukowanie ciągłe		Od 1 do 999 kopii
Rozdzielczość		Dokładny 1200, szybki 1200, 600 dpi, 300 dpi
Warunki pracy	Temperatura	od 10 do 32,5 °C
	Wilgotność	15 do 80%
	Wysokość	Maksymalnie 2500 m
	Oświetlenie	Maksymalnie 1500 luksów
Obsługiwane systemy operacyjne		Microsoft Windows 2000/XP/Vista/7/8, Windows Server 2003/2008/2012 R2 Mac OS X 10.5 lub nowszy



Opcja		Opis
Interfejs	USB	Interfejs USB: 1 Gniazdo pamięci USB: 1
	Sieć	Interfejs sieciowy: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000BASE-T)
	Opcjonalnie	Gniazdo eKUIO: 1
PDL		PRESCRIBE
Emulacja		PCL 6, KPDŁ, KPDŁ (AUTO), Line Printer, IBM Proprinter, EPSON LQ-850
Pamięć	Standardowo	256 MB
	Maksymalnie	1280 MB
Wymiary (szer. × gł. × wys.)		375 × 393 × 267 mm
Masa (bez pojemnika z tonerem)		12 kg
Wymagania dotyczące zasilania		220 do 240 V (prąd przemienny), 50/60 Hz, 4,2 A
Pobór energii	Maksymalnie	931 W
	Podczas drukowania	499 W
	Podczas oczekiwania	11 W, jeśli włączona jest funkcja EcoFuser.
		61,8 W, jeśli funkcja EcoFuser jest wyłączona.
	Tryb uśpienia	2,5 W
Po wyłączeniu	maksymalnie 0,1 W	
Wyposażenie opcjonalne		Rozszerzona pamięć, podajnik papieru (2 × 250 arkuszy)

---

## Wymagania dotyczące ochrony środowiska

Urządzenie jest zgodne z następującymi normami dotyczącymi ochrony środowiska.

- Czas przejścia w tryb uśpienia (domyślnie): 15 minut (Europa), 1 minuta (Poza Europą)
- Czas zmiany na Tryb niskiego poboru energii (domyślny): 1 minuta
- Drukowanie dwustronne: sprzęt standardowy
- Trwały papier do podawania: papier wykonany w 100% z makulatury



**Notatka** Aby uzyskać informacje o zalecanych rodzajach papieru, skontaktuj się ze sprzedawcą lub przedstawicielem handlowym.

# Indeks

---

## C

---

Command Center RX .....	3-7
Części urządzenia .....	1-1
Czyszczenie	
drukarka .....	4-6
przewód elektrody .....	4-7
wałek rejestrujący .....	4-7
Moduł przetwarzania dokumentów .....	5-3

## D

---

Dane techniczne .....	6-2
Dane dotyczące ochrony środowiska .....	6-4
Dłuższe nieużywanie .....	4-9
Drukowanie	
aplikacja .....	3-22
Drukowanie z aplikacji .....	3-22
Dźwignia blokady	
zbiornik toneru .....	4-3

## E

---

Element czyszczący elektrody .....	4-7
Elementy	
z przodu drukarki .....	1-2
z tyłu drukarki .....	1-2

## I

---

Instalacja sterownika drukarki .....	3-14
na komputerze z systemem Windows .....	3-14
w systemie Mac OS .....	3-18

## J

---

Jednostka utrwalająca	
usuwanie zacięć papieru .....	5-15

## K

---

Kabel USB	
połączenie .....	3-2
Kaseta	
Ładowanie papieru .....	2-2
Kaseta na papier	
elementy .....	1-2
usuwanie zacięć papieru .....	5-13

Komunikaty błędów	
pamięci flash USB .....	5-8

Komunikaty o błędach	
dysku RAM .....	5-8
w tabeli z czynnościami naprawczymi .....	5-5

Konserwacja	
Wymiana zbiornika toneru, czyszczenie .....	4-1

## L

---

Lewa pokrywa 1 .....	1-2
----------------------	-----

Ładowanie papieru	
taca uniwersaln .....	2-5

Ładowanie papieru papieru	
kaseta .....	2-2

## M

---

Metoda instalacji	
tryb ekspresowy .....	3-14
tryb niestandardowy .....	3-16

Moduł druku dwustronnego	
usuwanie zacięć papieru .....	5-14

Moduł utrwalacza	
usuwanie zacięć papieru .....	5-17

Możliwe miejsca zacięcia papieru .....	5-10
--	------

## N

---

Nazwy	
Panel operacyjny .....	1-3

## O

---

Ogranicznik papieru	
elementy .....	1-2

Opcjonalny	
moduł wykańczania dokumentów .....	4-6

Oryginalna płyta	
Czyszczenie .....	5-2

## P

---

Panel operacyjny	
elementy .....	1-2
wskaźniki, klawisze, przegląd .....	1-3

Początkowy zbiornik tonera	
pojemnik z tonerem .....	4-2

Podajnik papieru	
usuwanie zacięć papieru	5-13
Pokrywa gniazda interfejsu opcjonalnego	
elementy	1-2
Pokrywa górna	
elementy	1-2
Pokrywa opcjonalnego gniazda interfejsu	
elementy	1-2
Pokrywa przednia	
elementy	1-2
Pokrywa tylna	
elementy	1-2
Połączenie	
Kabel USB	3-2
przewód zasilania	3-3
Prawa pokrywa	
elementy	1-2
Problemy ogólne	
rozwiązywanie problemów	5-2
Problemy z jakością wydruków	
rozwiązywanie problemów	5-3
Prowadnica długości papieru	2-3
Prowadnice papieru	2-5
Przenoszenie drukarki	4-9
Przewód zasilania	
połączenie	3-3
Przygotowanie papieru	2-2

## R

Rozwiązywanie problemów	5-1
problemy ogólne	5-2
problemy z jakością wydruków	5-3

## S

Sekcja pokrywy tylnej	
usuwanie zacięć papieru	5-17

## T

Taca górna	
elementy	1-2
Taca przedłużająca	
elementy	1-2
Taca uniwersalna	
elementy	1-2
ładowanie papieru	2-5
taca uniwersalna	
usuwanie zacięć papieru	5-12
Tryb ekspresowy	
metoda instalacji	3-14
Tryb niskiego poboru energii	3-28

Tryb uśpienia	3-28
tryb Oszcz. energii	3-29
tryb Szybkie wznow.	3-29

## U

Usuwanie zacięć papieru	
kaseta na papier	5-13
moduł druku dwustronnego	5-14
podajnik papieru	5-13
sekcja pokrywy tylnej	5-17
taca uniwersalna	5-12
wewnątrz drukarki	5-15

## W

Walek rejestrujący	
czyszczenie	4-7
wewnątrz drukarki	
usuwanie zacięć papieru	5-15
Włączanie zasilania	3-3
Włącznik zasilania	
elementy	1-2
Wskaźnik papieru	2-4
Wskazówki	5-2
Wymagania dotyczące ochrony środowiska	6-4
Wymiana	
zbiornik toneru	4-2
wymiana	
zbiornik toneru	4-3
Wymiana zbiornika toneru	4-3

## Z

Zbiornik toneru	
sposób wymiany	4-3
wymiana	4-2
Zespół bębna	
konserwacja	4-6
usuwanie zacięć papieru	5-15
Zestaw tonera	
zbiornik tonera, plastikowa torebka na odpady, podręcznik instalacji	4-2
Złącze interfejsu USB	
elementy	1-2
Złącze przewodu zasilającego	
elementy	1-2

**Zaleca się korzystanie z oryginalnych materiałów firmy Kyocera.  
Firma Kyocera nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez korzystanie w tym urządzeniu z materiałów eksploatacyjnych innych producentów.**



# PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.

**KYOCERA Document Solutions Europe B.V.**

Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,  
The Netherlands  
Phone: +31-20-654-0000  
Fax: +31-20-653-1256

**KYOCERA Document Solutions Nederland B.V.**

Beechavenue 25, 1119 RA Schiphol-Rijk,  
The Netherlands  
Phone: +31-20-5877200  
Fax: +31-20-5877260

**KYOCERA Document Solutions (U.K.) Limited**

Eldon Court, 75-77 London Road,  
Reading, Berkshire RG1 5BS,  
United Kingdom  
Phone: +44-118-931-1500  
Fax: +44-118-931-1108

**KYOCERA Document Solutions Italia S.p.A.**

Via Verdi, 89/91 20063 Cernusco s/N.(MI),  
Italy  
Phone: +39-02-921791  
Fax: +39-02-92179-600

**KYOCERA Document Solutions Belgium N.V.**

Sint-Martinusweg 199-201 1930 Zaventem,  
Belgium  
Phone: +32-2-7209270  
Fax: +32-2-7208748

**KYOCERA Document Solutions France S.A.S.**

Espace Technologique de St Aubin  
Route de l'Orme 91195 Gif-sur-Yvette CEDEX,  
France  
Phone: +33-1-69852600  
Fax: +33-1-69853409

**KYOCERA Document Solutions Espana, S.A.**

Edificio Kyocera, Avda. de Manacor No.2,  
28290 Las Matas (Madrid), Spain  
Phone: +34-91-6318392  
Fax: +34-91-6318219

**KYOCERA Document Solutions Finland Oy**

Atomitie 5C, 00370 Helsinki,  
Finland  
Phone: +358-9-47805200  
Fax: +358-9-47805390

**KYOCERA Document Solutions Europe B.V., Amsterdam (NL) Zürich Branch**

Hohlstrasse 614, 8048 Zürich,  
Switzerland  
Phone: +41-44-9084949  
Fax: +41-44-9084950

**KYOCERA Document Solutions Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 12, 40670 Meerbusch,  
Germany  
Phone: +49-2159-9180  
Fax: +49-2159-918100

**KYOCERA Document Solutions Austria GmbH**

Eduard-Kittenberger-Gasse 95, 1230 Vienna,  
Austria  
Phone: +43-1-863380  
Fax: +43-1-86338-400

**KYOCERA Document Solutions Nordic AB**

Esbogatan 16B 164 75 Kista,  
Sweden  
Phone: +46-8-546-550-00  
Fax: +46-8-546-550-10

**KYOCERA Document Solutions Norge Nuf**

Postboks 150 Oppsal, 0619 Oslo,  
Norway  
Phone: +47-22-62-73-00  
Fax: +47-22-62-72-00

**KYOCERA Document Solutions Danmark A/S**

Ejby Industrivej 60, DK-2600 Glostrup,  
Denmark  
Phone: +45-70223880  
Fax: +45-45765850

**KYOCERA Document Solutions Portugal Lda.**

Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,  
Portugal  
Phone: +351-21-843-6780  
Fax: +351-21-849-3312

**KYOCERA Document Solutions South Africa (Pty) Ltd.**

KYOCERA House, Hertford Office Park,  
90 Bekker Road (Cnr. Allandale), Midrand, South Africa  
Phone: +27-11-540-2600  
Fax: +27-11-466-3050

**KYOCERA Document Solutions Russia LLC**

Botanicheskyy pereulok 5, Moscow, 129090,  
Russia  
Phone: +7(495)741-0004  
Fax: +7(495)741-0018

**KYOCERA Document Solutions Middle East**

Dubai Internet City, Bldg. 17,  
Office 157 P.O. Box 500817, Dubai,  
United Arab Emirates  
Phone: +971-04-433-0412

**KYOCERA Document Solutions Inc.**

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku  
Osaka 540-8585, Japan  
Phone: +81-6-6764-3555  
<http://www.kyoceradocumentsolutions.com>

